

Info nr. 13 / 2016

ASOCIAȚIA GERMANĂ DE CULTURĂ ȘI EDUCAȚIE A ADULȚILOR REȘIȚA



Bibliographie: Banater Berglanddeutsche und ihr Umfeld - Eine Auswahl 2015

Bibliografie: germanii din Banatul Montan și spațiul lor de referință - O selecție 2015

adevărul

1. București, 4 iulie 2015:

Stefan Both: **„Saga unei familii de șvabi din Săcălaz: Vânduți de Ceaușescu, și-au răscumpărat casa după 20 de ani, când fiica lor a venit să studieze în România”** (Bericht einer ausgewanderten Familie aus Sackelhausen bei Temeswar);

2. București, 29 iulie 2015:

Stefan Both: **„Papa Francisc, despre reabilitarea Bazilicii Maria Radna: «Este un eveniment de importanță globală»”** (Ankündigung der Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);

3. București, 2 august 2015:

Stefan Both: **„Papa Francisc și-a trimis reprezentantul la Radna. Banatul a fost pentru o zi centrul lumii creștine”** (Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);

4. București, 6 august 2015:

Stefan Both: **„Legătura dureroasă dintre Herta Müller și Nițhidorf, satul care i-a adus Nobelul, dar pe care nu l-a iubit niciodată: «Era înjurată și scuipată de bătrânii de aici»”** (Bericht zu den Festlichkeiten vom 4. August 2015 zu 230 Jahren seit der Ansiedlung von Nitykydorf);

5. București, 6 august 2015:

Stefan Both: **„Diferențele dintre sași și șvabi. Etnicii germani au ajuns pe teritoriul actual al României la diferență de cinci secole unii de alții și vorbesc dialecte diferite”** (Unterschiede zwischen den Rumäniendeutschen: Zeit der Ansiedlung, Geschichte, Sprache);

6. București, 30 august 2015:

Stefan Both: **„250 de ani de când germanii au întemeiat Biledul, una dintre cele mai bogate comune din Timiș”** (Bericht zu den Festlichkeiten von Ende August 2015 zu 250 Jahren seit der Ansiedlung in Billed);

7. București, 6 octombrie 2015:

Stefan Both: **„Imagini uluitoare, dintr-un balon, cu cercul perfect de la Șandra. Satul a fost construit inițial în jurul bisericii”** (Bericht über die ehemals banatschwäbische Gemeinde Alexanderhausen).



1. Timișoara, an XXVI, nr. 1 (1294), 9 ianuarie 2015, pag 6:

„Comemorare” (Ankündigung Gedenkprogramm für Januar 2015, 70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);

2. Timișoara, an XXVI, nr. 5 (1.298), 6 februarie 2015, pag. 6:

„Fășang 2015” (Ankündigung Faschingsprogramm 2015 im Banater Bergland);

3. Timișoara, an XXVI, nr. 9 (1.302), 6 martie 2015, pag. 1, 5:

Simona Popovici-Donici: **„Președintele Klaus Johannis, invitat la inaugurarea Monumentului pentru deportații în fosta URSS”** (Ankündigung Denkmalenthüllung in Temeswar am 8. März 2015 zu Ehren der Russlanddeportation);

4. Timișoara, an XXVI, nr. 11 (1.304), 20 martie 2015, pag. 6:

„Aniversare” (Ankündigung der Veranstaltung zu 500 Jahren seit der Geburt der heiligen Theresia von Avila, in der Reschitzaer „Deutschen Alexander Tietz“-Bibliothek, am 27. März 2015);

5. Timișoara, an XXVI, nr. 13 (1.306), 3 aprilie 2015, pag. 6:

„Program special” (Ankündigung des kirchlichen Programms für die Karwoche und Osterzeit in den römisch-katholischen Kirchen Reschitzas);

6. Timișoara, an XXVI, nr. 14 (1.307), 10 aprilie 2015, pag. 6:

„Comemorare” (Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

7. Timișoara, an XXVI, nr. 21 (1.314), 29 mai 2015, pag. 1, 14:

Simona Popovici-Donici: **„«Zilele Germanilor din Banat». Sărbători șvabești la Timișoara și Săcălaz”** (Ankündigung der Heimattage der Banater Deutschen, XII. Auflage);

8. Timișoara, an XXVI, nr. 31 (1.324), 7 august 2015, pag. 10:

Alex Cserni: **„Liturgie pontificală cu ocazia binecuvântării lucrărilor de renovare la Bazilica și Mănăstirea Sfânta Maria din Radna”** (Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);

9. Timișoara, an XXVI, nr. 33 (1.326), 21 august 2015, pag. 10:

Erwin Josef Țigla: **„O nouă carte-album a Banatului Montan”** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur-

und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

10. Timișoara, an XXVI, nr. 34 (1.327), 28 august 2015, pag. 6:

„**Enzian**», in **Austria**“ (Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark teil);

11. Timișoara, an XXVI, nr. 34 (1.327), 28 august 2015, pag. 7:

„**Scoală de actorie la Gârâna**“ (Das Deutsche Staatstheater Temeswar organisiert eine Fortbildung in Wolfsberg);

12. Timișoara, an XXVI, nr. 35 (1.328), 4 septembrie 2015, pag. 6:

„**Liturgie de binecuvântare**“ (Ankündigung der Weihe der „Kreuzwiese“-Kapelle in Orawitza, am 6. September 2015);

13. Timișoara, an XXVI, nr. 43 (1.336), 30 octombrie 2015, pag. 8:

Alex Cserni: „**Semmeringul bănățean**“ (Reisebericht über Orawitza und die Banater Semmering-Bahn);

14. Timișoara, an XXVI, nr. 49 (1.342), 11 decembrie 2015, pag. 6:

„**Dezbateri**“ (Ankündigung der Begegnung mit der Geschichte des Banater Berglands durch Dipl.-Ing. Dan Perianu, am 9. Dezember 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza).

ALLGEMEINE Deutsche Zeitung für RUMÄNIEN

1. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.538, 6. Januar 2015, Seite 6:

Werner Kremm: „**Gedenken an die Russlanddeportation. Die Gedenkmessen beginnen am kommenden Sonntag**“ (Ankündigung Gedenkprogramm für Januar 2015, 70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);

2. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.543, 13. Januar 2015, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Univ.-Prof. Dr. Karl Singer erhält den Tietz-Preis des DFBB. Erweiterte Vorstandssitzung in Reschitza mit Jahresplanung**“ (Vorstandssitzung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen vom 9. Januar 2015 und Beschlüsse);

3. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.543, 13. Januar 2015, Seite 5:

Werner Kremm: „**Ökumenische Gebetsoktave 2015. In Reschitza findet die Veranstaltung kommende Woche zum 23. Mal statt**“ (Ankündigung Programm für die Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015);

4. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.548, 20. Januar 2015, Seite 6:

Erwin Josef Țigla: „**300 Gäste von überall in Ulm. Zentrale bundesdeutsche Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation**“ (Verlauf der Gedenkveranstaltung in Ulm);

5. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.551, 23. Januar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: „**Schüler über Alexander Tietz. DaF-Schüler sahen Dokumentarfilm des TVR 1**“ (Gedenkveranstaltung Alexander Tietz in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza);

6. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.551, 23. Januar 2015, Seite 7:

Ada Lovasi: „**Gedenkmesse in Bokschan**“ (70 Jahre seit der Russlanddeportation - Gedenkveranstaltung in Bokschan);

7. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.553, 27. Januar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: „**Ein besonderer Anhaltspunkt. Ökumenische Weltgebetsoktav zur Einheit der Christen**“ (Verlauf des Programms in der Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015);

8. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.554, 28. Januar 2015, Seite 4:

Werner Kremm: „**Deportationsgedenken in Reschitza**“ (Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015);

9. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.554, 28. Januar 2015, Seite 5:

Nina May: „**Gedenkfeier zur Russlanddeportation im Schiller-Haus - Zeitzeugen berichten von ihren Erfahrungen**“ (Verlauf der Gedenkveranstaltung in Bukarest, am 31. Januar 2015, mit Beteiligung u.a. auch des DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);

10. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.555, 29. Januar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: „**Diplome im «Diaconovici - Tietz»-Lyzeum überreicht**“ (Aufsatzwettbewerb, Alexander Tietz gewidmet);

11. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.560, 5. Februar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: „**Nudelparty im Faschingstreiben. Banater Bergland steuert auf Ende des Faschings zu**“ (Nudelparty für Erwachsene beim alten Sitz des Forums in Reschitza);

12. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.565, 12. Februar 2015, Seite 3:

Nina May: „**Gemeinsam gegen das Vergessen. Gedenkfeier im Bukarester Schiller-Haus: «70 Jahre seit der Deportation der ethnischen Deutschen aus Rumänien in die Sowjetunion»**“ (Gedenkveranstaltung, vom Demokratischen Forum der Deutschen im Altreich und von der „Hanns Seidl“-Stiftung, Filiale für Rumänien und Republik Moldawien, in Bukarest, am 31. Januar 2015 organisiert, an der auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla als Ehrengast gesprochen hat);

13. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.565, 12. Februar 2015, Seite 7:

Werner Kremm: „**Ankündigung Ausstellung «Karneval der Farben»**“ (Kurze Ankündigung);

14. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.568, 17. Februar 2015, Seite 7:

Yvonne Christa Demenyi: „**Leserbrief: «Alle Masken sind schon da, alle Masken, alle...»**“ (Bericht zur Faschingsunterhaltung im „Diaconovici - Tietz“-Lyzeum Reschitza, am 13. Februar 2015);

15. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.569, 18. Februar 2015, Seite 7:

Ramona Obersterescu: „**Auf dem Radetzky-Marsch traten die Masken ein. Fasching 2015 im «Frédéric Ozanam»-Sozialzentrum Reschitza**“ (Bericht zur Faschingsunterhaltung in Reschitza, am 14. Februar 2015);

16. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.570, 19. Februar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: „**Rosenmontag in Dognatschka gefeiert**“ (Faschingsunterhaltung in Dognatschka, am 16. Februar 2015, mit den „Banater Bergland“-Musikensemble aus Reschitza);

17. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.570, 19. Februar 2015, Seite 7:

Alexandra Damșea: „**Krapfenparty der Jugendlichen**“ (Faschingsunterhaltung in Reschitza, am 16. Februar 2015);

18. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.571, 20. Februar 2015, Seite 6:

„**Fotobeschreibung**“ (Aschermittwoch in der „Maria Schnee“-Kirche in Reschitza, am 18. Februar 2015);

19. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.572, 21. Februar 2015, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Krapfenparty in Reschitza**“ (Letztfasching für Erwachsene beim alten Sitz des Forums in Reschitza);

20. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.582, 7. März 2015, Seite 3:
 Angelika Marks: **„Selig sind, die Leid tragen, denn die sollen getröstet werden. Ökumenischer Gottesdienst und Konzert zum Gedenken an die Deportation vor 70 Jahren in Bukarest“** (Bericht von der Gedenkveranstaltung, an der auch Erwin Josef Țigla teilgenommen hat, in Bukarest, am 1. März 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
21. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.582, 7. März 2015, Seite 5:
 Erwin Josef Țigla: **„Fotobeschreibung“** (Bericht zur Veranstaltung, dem 8. März gewidmet, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 5. März organisiert);
22. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.585, 12. März 2015, Seite 6:
 Werner Kremm: **„Buchvorstellung in der Tietz-Bibliothek“** (Ankündigung der Buchvorstellung des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015);
23. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.585, 12. März 2015, Seite 7:
 Hannelore Baier: **„Selbstbewusste kleine Minderheit. Zur Festveranstaltung anlässlich der 25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien“** (Bericht zum Kulturprogramm, am 9. März 2015, im „Thalia“-Saal in Hermannstadt, an dem auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilgenommen hat);
24. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.587, 14. März 2015, Seite 4:
 Werner Kremm: **„Leben eines Rumänischlehrers. Stefan Ehlings jüngster Roman vorgestellt“** (Buchpräsentation des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek);
25. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.597, 28. März 2015, Seite 4:
„Den Gekreuzigten liebend“ (Fotobeschreibung zur X. Auflage der ökumenischen vorösterlichen Veranstaltung);
26. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.598, 31. März 2015, Seite 7:
 Werner Kremm: **„500 Jahre heilige Theresa. Gedenkveranstaltung in der Reschitzaer Deutschen Bibliothek“** (Veranstaltung am 27. März 2015 mit Erzdechant József Csaba Pál);
27. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.601, 3. April 2015, Seite 7:
 Werner Kremm: **„Fotobeschreibung zur Foto-Ausstellung «Die Grabeskirche in Jerusalem»“** (Foto-Ausstellung von Erwin Josef Țigla, am 1. April 2015 in der Galerie der Kulturbehörde des Kreises Karasch-Severin);
28. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.602, 4. April 2015, Seite 6:
 Iulia Sur: **„Osterbegegnungen beim Forum der Berglanddeutschen. 25. Auflage der «Deutschen Literaturtage in Reschitza»“** (Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat April 2015);
29. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.602, 4. April 2015, Seite 7:
„Fotobeschreibung zum Gründonnerstag“ (Fußwaschung in der Gründonnerstags-Zeremonie in der Reschitzaer „Maria Schnee“-Pfarrkirche, am 2. April 2015);
30. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.605, 10. April 2015, Seite 7:
 Erwin Josef Țigla: **„Georg Hromadka zum Gedenken. Am 12. April sind es 30 Jahre seit dem Ableben des Zeitungsmannes und Sozialdemokraten“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);
31. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.607, 16. April 2015, Seite 6:
 Erwin Josef Țigla: **„Constantin Gruescu 91. Forum gratulierte dem Mineraliensammler aus Eisenstein“** (Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ feierten den 91-jährigen Constantin Gruescu mit einem Tanzauftritt der „Enzians“ in Eisenstein, am 14. April 2015);
32. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.607, 16. April 2015, Seite 7:
 Erwin Josef Țigla: **„Ostern im Forum der Banater Berglanddeutschen. Abendländische und orthodoxe Ostern gemeinsam gefeiert“** (Osterfest für Erwachsene beim Sitz des DFBB in der Oituz-Straße, am 14. April 2015);
33. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.610, 21. April 2015, Seite 7:
 Erwin Josef Țigla: **„Ein Kapitel Sozialdemokratie. Gedenkfeier für Georg Hromadka“** (Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);
34. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.614, 25. April 2015, Seite 4:
 Erwin Josef Țigla: **„Vertreter-Jahresversammlung des DFBB“** (Ankündigung der Vertreter-Jahresversammlung, am 25. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);
35. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.615, 28. April 2015, Seite 6:
 Werner Kremm: **„Eine festliche Jahres-Versammlung. DFBB beging auf Jahres-Vertreterversammlung 25 Jahre seit seiner Gründung“** (Bericht über die Vertreter-Jahresversammlung, am 25. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);
36. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.615, 28. April 2015, Seite 6:
 Werner Kremm: **„Mai: «Reschitzaer Deutscher Frühling». Veranstaltungsprogramm des DFBB im Banater Bergland“** (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat Mai 2015);
37. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.615, 28. April 2015, Seite 7:
 Erwin Josef Țigla: **„In bleibender Erinnerung...“** (Ankündigung des Hinscheidens am 26. April 2015 von Karl Bereznayk, langjähriger Vorsitzender der Vereinigung der Russlanddeportierten im Banater Bergland);
38. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.620, 6. Mai 2015, Seite 5:
 Erwin Josef Țigla, Elfriede Gheorghijă: **„Ein Mittelpunkt des sozialen Wirkens. Zum 15. Gründungstag des Sozialzentrums «Frédéric Ozanam»“** (Bericht zur Tätigkeit der Vinzenzgemeinschaft Reschitza im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, zu dessen 15. Gründungstag am 10. Mai 2000);
39. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.624, 12. Mai 2015, Seite 6:
 Erwin Josef Țigla: **„In bleibender Erinnerung...“** (Ankündigung des Hinscheidens am 9. Mai 2015 von Prof. Dr. Karl Singer, langjähriger Vorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat);
40. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.624, 12. Mai 2015, Seite 6:
 Yvonne Christa Demenyi: **„Ein «europäischer» Muttertag. Eröffnung der 13. Ausgabe des «Reschitzaer Deutschen Frühlings»“** (Kulturprogramm der deutschen Minderheit aus Reschitza zum Europatag und Muttertag);
41. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.624, 12. Mai 2015, Seite 7:
 Christian Paul Chioncel: **„70 Jahre seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs“** (Gedenkveranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza zum 70. Jahrestag des Endes des Zweiten Weltkriegs);

42. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.626, 14. Mai 2015, Seite 7:
Erwin Josef Țigla: **„Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk“** (Ankündigung des Kirchweihfestes in Bokschan - Neuwerk);
43. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.628, 16. Mai 2015, Seite 5:
Waldemar Günter König: **„Konzert im «Alexander Tietz»-Zentrum“** (Musikprogramm zum Europa-Tag mit Gästen aus Lugosch);
44. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.634, 26. Mai 2015, Seite 7:
Claudiu Călin: **„Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk. Weihejubiläum der 210-jährigen «Nepomuk»-Kirche zelebriert“** (Kirchweihfest mit deutschen Tanzauftritten in Bokschan);
45. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.635, 27. Mai 2015, Seite 7:
Raluca Nelepcu: **„Musik und Tanz in Reschitza. Auch Buchpräsentationen und Fotoausstellungen sind geplant“** (Programm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat Juni 2015);
46. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.639, 3. Juni 2015, Seite 4:
„Kunstaussstellungen im Banater Bergland. Fotos, Schnitzereien und philatelistische Exponate zu sehen“ (Ankündigung des Programms der Veranstaltungsreihe „Juni - das Monat der Ausstellungen“ - 2015);
47. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.639, 3. Juni 2015, Seite 4:
Werner Kremm: **„Fotobeschreibung“** (Zur Fotoausstellung von Dr. Klaus Fabritius in Reschitza, am 1. Juni 2015);
48. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.640, 4. Juni 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Fotobeschreibung“** (Zur Buchpräsentation von Dr. Volker Wollmann in Reschitza, am 2. Juni 2015);
49. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.641, 5. Juni 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Fotobeschreibung“** (Zur Veranstaltung „Gruß an dich, Kindheit“ in Reschitza, am 3. Juni 2015);
50. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.642, 6. Juni 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Erinnerung an Julius Meier-Graefe. Sonderbrief und Sonderstempel in Reschitza zum 80. Todestag“** (Eines in Reschitza geborenen berühmten Kunsthistorikers und -kritikers gedacht);
51. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.646, 12. Juni 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Fotobeschreibung“** (Zur Ausstellung des „Jakob Neubauer“-Holzschnitzerei-Kreises des DFBB Reschitza, in der „Semn de Carte“-Buchhandlung, am 10. Juni 2015);
52. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.651, 19. Juni 2015, Seite 7:
Iulia Sur: **„«Musik der Gemeinschaften» in Reschitza“** (Ankündigung eines Konzerts in Reschitza, von Seiten der Deutschen Botschaft in Bukarest gefördert);
53. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.653, 23. Juni 2015, Seite 7:
Ulrich Brunhuber: **„Interregionales Treffen der Musik- und Tanzgruppen. Zehnjähriges Jubiläum der Gruppe «Edelweiß» Piatra Neamț“** (Teilnahme u.a. auch der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza am interregionalen Musik- und Volkstanzfest in Piatra Neamț);
54. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.658, 30. Juni 2015, Seite 7:
Raluca Nelepcu: **„Deutsche Vortragsreihe schließt 28. Arbeitsjahr ab“** (Ankündigung der Schlussveranstaltung des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 5. Juli 2015);
55. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.659, 1. Juli 2015, Seite 5:
Werner Kremm: **„Fotobeschreibung“** (Internationales Symposium „Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland“, im „Adalbert Stifter“-Institut Linz, zwischen dem 25. und 27. Juni 2015 organisiert);
56. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.662, 4. Juli 2015, Seite 3:
Werner Kremm: **„Berglanddeutsche im Brennpunkt. Ein informatives wissenschaftliches Symposium am Linzer Stifter-Institut“** (Bericht zum Internationalem Symposium „Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland“, im „Adalbert Stifter“-Institut Linz, zwischen dem 25. und 27. Juni 2015 organisiert);
57. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.664, 8. Juli 2015, Seite 5:
Erwin Josef Țigla: **„Abschlussfest des 28. Vortragsjahrs. Vielfältige Musik, Tänze und gute Stimmung bis zuletzt“** (Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015);
58. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.673, 21. Juli 2015, Seite 7:
Erwin Josef Țigla: **„Leserbrief: Begegnung der Untersteirer und der Banater Berglanddeutschen“** (Eine Abordnung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ besuchte am 16. Juli 2015 die Untersteirer in Marburg an der Drau / Slowenien);
59. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.680, 30. Juli 2015, Seite 7:
Andreea Oance: **„Parlamentarier aus Baden-Württemberg auf Besuch. Informationsreise durch Rumänien führte auch nach Temeswar“** (Begegnung mit dem Vorstand des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat, am 28. Juli 2015, im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus Temeswar. Dabei war auch eine Delegation aus dem Banater Bergland);
60. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.681, 31. Juli 2015, Seite 6:
Raluca Nelepcu: **„Großereignis in Maria Radna. Geistliche Pilger und Politiker aus dem In- und Ausland erwartet“** (Ankündigung der Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);
61. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.683, 4. August 2015, Seite 1:
„Sondergesandte des Papstes kam nach Maria Radna. Geistliche, Politiker und Pilger wohnten dem Großereignis bei“ (Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);
62. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.686, 7. August 2015, Seite 6:
Siegfried Thiel: **„Nach fast drei Jahrzehnten erneut Kirchweihpaare in Detta. Tanzgruppe und Kulturzentrum: Impulse schwäbischen Brauchtums“** (Bericht zum Kirchweihfest in Detta, an dem auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilnahm);
63. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.687, 8. August 2015, Seite 4:
Werner Kremm: **„Kirchweihmesse in Reschitza. Das Weihfest der «Maria Schnee»-Kirche wird dreisprachig zelebriert“** (Ankündigung des Kirchweihfestes in Reschitza, am 9. August 2015);
64. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.688, 11. August 2015, Seite 3:
Werner Kremm: **„Deutschunterricht und Brückenbau. Besuch von Hartmut Koschyk (CSU) im Banater Bergland“** (Bericht zum ersten Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten im Banater Bergland, am 5. August 2015);
65. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.695, 20. August 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Alte Berglandfotos“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

66. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.698, 25. August 2015, Seite 6:
Werner Kremm: **„Septemberprogramm des Berglandforums. Kirchweihfeste und eifrige Vorbereitungen für die Deutsche Kulturdekade im Oktober“** (Ankündigung des Programms für dem Monat September des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
67. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.698, 25. August 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Robert Stolz zum 135. Geburtstag. Reschitza ehrt heute den letzten großen Komponisten von Wiener Operetten“** (Ankündigung der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);
68. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.699, 26. August 2015, Seite 4:
„Fortbildungsprogramm des DSTT. Vierte Sommerschule in Wolfsberg“ (Das Deutsche Staatstheater Temeswar organisiert eine Fortbildung in Wolfsberg);
69. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.709, 9. September 2015, Seite 4:
Raluca Nelepucu: **„Fotoausstellung und Buchpräsentation. Zweisprachiges Buch über Motorsportler Werner Hirschvogel erschienen“** (Ankündigung von Programmpunkten des Monats September der deutschen Minderheit im Reschitza);
70. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.724, 30. September 2015, Seite 5:
Andreea Oance: **„Veranstaltungen der Vortragsreihe Reschitza. Oktober-Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen“** (Ankündigung von Programmpunkten des Monats Oktober der deutschen Minderheit im Reschitza);
71. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.725, 1. Oktober 2015, Seite 8:
„Programm Deutsche Vortragsreihe im Banater Bergland“ (Ankündigung von Programmpunkten der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
72. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.730, 8. Oktober 2015, Seite 8:
„Programm Deutsche Vortragsreihe im Banater Bergland“ (Ankündigung von Programmpunkten der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
73. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.739, 21. Oktober 2015, Seite 4:
„Programm Deutsche Vortragsreihe im Banater Bergland“ (Zur Buch-Album-Präsentation, die 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure, im Rahmen der Tage der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin);
74. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.744, 28. Oktober 2015, Seite 5:
Werner Kremm: **„Am Montagabend“** (Fotobeschreibung der Veranstaltungsreihe zur Geschichte des Banater Berglands, den 245 Jahren Reschitza, am 3. Juli 2016 gefeiert, gewidmet);
75. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.745, 29. Oktober 2015, Seite 7:
Erwin Josef Țigla: **„Kerzenspende aus der Steiermark“** (Ankündigung des Projekts „Mehr Allerseelenkerzen auf unseren Friedhöfen“, 2015);
76. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.747, 31. Oktober 2015, Seite 4:
Werner Kremm: **„Am Donnerstagabend“** (Fotobeschreibung der Veranstaltung zum Nationalfeiertag der Republik Österreich, organisiert in Temeswar, am 29. Oktober 2015, an der u.a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilgenommen hat);
77. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.749, 4. November 2015, Seite 4:
„Beste belletristische Bücher 2014. Nominierung für BZ-Redakteur Balthasar Waitz“ (Zur Tätigkeit der Temeswarer Filiale des Rumänischen Schriftstellerverbands, wo auch u.a. die Mitgliedschaft von Banater Berglanddeutschen erwähnt wird);
78. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.754, 11. November 2015, Seite 5:
Iulia Sur: **„Fotoausstellung“** (Bericht zur Fotoausstellung „Rio de Janeiro“, Teil I, mit Fotos von Erwin Josef Țigla);
79. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.755, 12. November 2015, Seite 6:
Iulia Sur: **„136. Kirchweihfest in Bresondorf. Heilige Messe in der römisch-katholischen Dorfkirche“** (Bericht zum Kirchweihfest 2015);
80. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.756, 13. November 2015, Seite 6:
Iulia Sur: **„«Reschitzaer Deutscher Herbst». Philatelistische Ausstellung mit ausländischer Beteiligung“** (Bericht zur philatelistischen Ausstellung „Etnic 2015“, am 6. und 7. November 2015 in Reschitza organisiert);
81. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.757, 14. November 2015, Seite 5:
„Martinsfest 2015“ (Fotobeschreibung zum Martinsfest 2015);
82. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.758, 17. November 2015, Seite 7:
Christian Paul Chioncel: **„20. Martinsfest seit der Wende“** (Bericht zum Martinsfest 2015 in Reschitza);
83. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.761, 20. November 2015, Seite 7:
Werner Kremm: **„Mittwochnachmittag“** (Fotobeschreibung der Buchpräsentation Victor Neumann in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 18. November 2015);
84. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.761, 20. November 2015, Seite 11:
„Rumäniendeutsche Wochen in Regensburg“ (Ankündigung der Veranstaltung in Regensburg, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referieren wird);
85. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.763, 24. November 2015, Seite 7:
Sonia Maria Chwoika: **„Einladung zum Vorlesen“** (Bericht zu einer Schüler-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 20. November 2015);
86. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.764, 25. November 2015, Seite 5:
Werner Kremm: **„Bis zum 3. Dezember“** (Fotobeschreibung zur Veranstaltungsreihe „Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referierte);
87. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.766, 27. November 2015, Seite 5:
Werner Kremm: **„Dienstag, den 24. November“** (Fotobeschreibung zur Veranstaltungsreihe zum Volkstrauertag 2015 im Banater Bergland, die in diesem Jahr am 24. November 2015 stattfand);
88. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.766, 27. November 2015, Seite 7:
Christian Paul Chioncel: **„Dienstag, den 24. November, in Orschowa“** (Fotobeschreibung der Veranstaltung zum Volkstrauertag 2015 im Banater Bergland);
89. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.773, 10. Dezember 2015, Seite 7:
Ramona Obersterescu: **„Lugoscher Musiker zu Gast“** (Adventskonzert aus Lugosch im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 3. Dezember 2015);

90. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.774, 11. Dezember 2015, Seite 6:

„**Mittwoch fand in der Deutschen Bibliothek**“ (Fotobeschreibung zur Begegnung mit der Geschichte des Banater Berglands durch Dipl.-Ing. Dan Perianu, am 9. Dezember 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza);

91. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.774, 11. Dezember 2015, Seite 7:

„**Neuerscheinungen im «Schiller»-Verlag. Für jeden Geschmack das passende Weihnachtsgeschenk**“ (U.a. auch Ankündigung des Buchs „Lager Lyrik - 70 Jahre seit der Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion“);

92. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.777, 16. Dezember 2015, Seite 5:

Ingeborg Nemeşagu: „**Macht hoch die Tür', die Tor' macht weit**“ (Adventsprogramm im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 10. Dezember 2015);

93. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.779, 18. Dezember 2015, Seite 7:

„**Todesanzeige**“ (Zum Ableben von Renate Barbara Szucsik);

94. Bukarest, 23. Jahrgang, Nr. 5.783, 30. Dezember 2015, Seite 6:

Iulia Sur: „**Bücher, Ausstellungen, Musik, Trachtenfeste. Jahresüberblick 2015 des Banater Berglandforums**“ (Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf das Jahr 2015).



1. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.092, 10. Januar 2015, Seite II, III, VII:

„**Fotographischer Rückblick**“ (U.a. Ereignisse im Banater Bergland im Laufe des Jahres 2014);

2. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.093, 14. Januar 2015, Seite I:

Erwin Josef Ţigla: „**Beginn der Kulturätigkeit im neuen Jahr. 117. Geburtstag von Alexander Tietz und 25. Gründungsjubiläum des DFBB**“ (Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 9. Januar 2015);

3. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.093, 14. Januar 2015, Seite VII:

Erwin Josef Ţigla: „**Die Banater Berglanddeutschen - ein Rückblick auf das verflossene Jahr 2014**“ (Wichtigste Tätigkeiten des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im Jahr 2014);

4. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.097, 11. Februar 2015, Seite VII:

Erwin Josef Ţigla: „**70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation. In Reschitza wurde an zwei Tagen des Ereignisses gedacht**“ (Gedenkveranstaltung in Reschitza, am 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

5. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.099, 25. Februar 2015, Seite VII:

Sonia Chwoika: „**Der große Faschingsball 2015 in Reschitza**“ (Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015);

6. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.100, 4. März 2015, Seite VIII:

Ada Lovasi: „**Pipatsch: Fasching 2015 in Bokschan**“ (Faschingsveranstaltung in Bokschan, am 14. Februar 2015);

7. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.103, 25. März 2015, Seite I:

„**Literaturtage Reschitza werden 25**“ (Programm-Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

8. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.107, 22. April 2015, Seite I, II:

Balthasar Waitz: „**Literaturfest mit 25. Jubiläum. «Deutsche Literaturtage in Reschitza», XXV. Auflage**“ (Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

9. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.108, 29. April 2015, Seite I, VI:

Iulia Sur: „**DFDB: Berichte, Diskussionen, Vorschläge. Erste ordentliche Vertreterversammlung des Forums**“ (Bericht zur Vertreterversammlung, moderiert durch den DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Ţigla);

10. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.109, 6. Mai 2015, Seite VII:

Werner Kremm: „**«Nostalgiegetränkter Rückblick» und Zukunftsaussichten. Bei der Vertreterversammlung und dem 25-Jahr-Jubiläum des DFBB aufgeschnappt**“ (Zu den einzelnen Berichten und Stellungnahmen bei der Vertreterversammlung);

11. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.110, 13. Mai 2015, Seite II:

Ignaz Bernhard Fischer: „**Traueranzeige**“ (Ankündigung des Hinscheidens am 26. April 2015 von Karl Berezynek, langjähriger Vorsitzender der Vereinigung der Russlanddeportierten im Banater Bergland);

12. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.114, 10. Juni 2015, Seite III:

Balthasar Waitz: „**Ein Vierteljahrhundert in Wort und Bild. Jubiläumsband zum 25. Jahrestag des DFDB**“ (Buchpräsentation, wo u.a. auch der Beitrag zu den Banater Berglanddeutschen Erwähnung findet);

13. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.114, 10. Juni 2015, Seite VI:

Iulia Sur: „**DFDR-Ehrenmedaillen zum 25. Forumsjubiläum. Bildungs-, Kulturinstitutionen, gemeinnützige Vereine gewürdigt**“ (Verleihung der Medaille u.a. auch an Erwin Josef Ţigla, DFBB-Vorsitzender);

14. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.116, 24. Juni 2015, Seite III:

Robert Tari: „**Der Dichter als Kritiker. Über die Rezensionen Rolf Bosserts im «Neuen Weg»**“ (Zum Thema Rolf Bossert);

15. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.120, 22. Juli 2015, Seite VII:

Erwin Josef Ţigla: „**«...eine Heimat zu haben». Rechenschaftsbericht zum 28. Arbeitsjahr des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, 10. Juli 2014 - 5. Juli 2015**“ (Gekürzter Arbeitsjahresbericht);

16. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.122, 5. August 2015, Seite I:

Siegfried Thiel: „**Maria Radna: Besinnung und ökumenischer Tourismus. Kardinal Meisner bei Segnung im Banater Wallfahrtsort dabei**“ (Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);

17. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.122, 5. August 2015, Seite VII:

Werner Kremm: „**Einzigartig im Banat. Ab kommendem Jahr folgt der Travertin-Zyklus im Karansebescher Skulpturpark**“ (Monumental-Bildhauerei in Karansebesch; Fotos: Erwin Josef Ţigla);

18. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.122, 5. August 2015, Seite VII:

Werner Kremm: „**Augustprogramm des Kulturvereins**“ (Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat August 2015);

19. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.124, 19. August 2015, Seite VIII:

Helene Alba: „**Pipatsch: Kerchefescht zur Heilich Anna. Banater Heed, Heck un Bergland feire mitnaner in Detta**“ (Teilnahme u.a. auch der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza am Kirchweihfest in Detta);

20. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.125, 26. August 2015, Seite III:
Balthasar Waitz: **„Wichtiger Leitfaden der rumäniendeutschen Literatur. Katalog der rumäniendeutschen Bücher in Neuauflage“** (Über die Sonderbeilage Nr. 91 des „Echos der Vortragsreihe“ von April 2015: „Katalog Bücher der Rumäniendeutschen - Rumäniendeutsche Bücher, 1990 - 2015“);
21. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.125, 26. August 2015, Seite VII:
Erwin Josef Țigla: **„An Robert Stolz in Reschitza gedacht. Rückschau und geplante Ehrungen für den letzten Operettenkomponisten“** (Aus der Geschichte der Reschitzaer ehemaligen Operettengruppe und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
22. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.126, 2. September 2015, Seite III:
Erwin Josef Țigla: **„An alle Ortsforen der Deutschen Rumäniens“** (Aufruf zur neuen Auflage von „Kinder malen ihre Heimat“);
23. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.126, 2. September 2015, Seite VII:
Erwin Josef Țigla: **„Robert Stolz zum 135. Geburtstag. Reschitza hatte zum letzten großen Operettenkomponisten eine Sonderbeziehung“** (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);
24. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.130, 30. September 2015, Seite I:
Andreea Oance: **„25. Deutsche Kulturdekade. 2. - 11. Oktober 2015 im Banater Bergland“** (Ankündigung des Programms der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
25. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.131, 7. Oktober 2015, Seite VI:
Ștefana Ciortea-Neamțu, Werner Kremm: **„Der Pfarrer und seine Gemeinde. Zur Erinnerung an den Pfarrer Virgil Fechetă“** (In memoriam Pf. Virgil Fechetă, der am 30. September 2015 gestorben ist);
26. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.134, 28. Oktober 2015, Seite VII:
Erwin Josef Țigla: **„100 Jahre «Flieger»-Grab in Reschitza“** (Bericht zur Gedenk-Veranstaltung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 18. Oktober 2015 in Reschitza);
27. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.135, 4. November 2015, Seite I:
Werner Kremm: **„Österreichfest mit Temeswarem und Berglanddeutschen. Feier österreichischer Vielfachjubiläen auch in der Theresienbastei“** (Bericht zur Veranstaltung zum Nationalfeiertag der Republik Österreich, organisiert in Temeswar, am 29. Oktober 2015, an der u.a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilgenommen hat);
28. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.135, 4. November 2015, Seite VII:
Werner Kremm: **„Volles Novemberprogramm im Banater Bergland. Buchvorstellungen, Ausstellungen, Kirchweihmessen, festliches Kulturprogramm“** (Ankündigung des Programms für den Monat November 2015 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
29. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.135, 4. November 2015, Seite VIII:
Helene Alba: **„Pipatsch: Die Banater Mundarte hans in sich ghat. Treffe viller Landsleit un Gäscht im AMG-Haus“** (Bericht in schwäbischer Mundart über das Mundarttreffen im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus, an dem auch Banater Berglanddeutsche teilgenommen haben);
30. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.136, 11. November 2015, Seite VII:
Werner Kremm: **„Dokumentarisch wertvoll, künstlerisch reizvoll. Ein neuer zweisprachiger Dokumentationsband aus Reschitza“** (Kommentar zum Erscheinen der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);
31. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.136, 18. November 2015, Seite VIII:
Werner Kremm: **„Pipatsch: Koari und Ada“** (Mundartdialog zwischen Karl Windberger aus Temeswar und Ada Lovasi aus Bokschan);
32. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.138, 18. November 2015, Seite I, VII:
Werner Kremm: **„Schule und deutsche Minderheit. Hoher Besuch zu den beiden Themata in Reschitza, am 28. Gründungstag des Erwachsenenbildungsvereins“** (Besuch in Reschitza am 19. November 2015 zum 28. Jahrestag der Gründung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, mit dem bundesdeutschen Botschafter Werner Hans Lauk, mit dem DFDR-Vorsitzenden Dr. Paul Jürgen Porr, mit dem DFDR-Abgeordneten Prof. Ovidiu Victor Ganț und mit dem Vertreter des Rumänischen Kulturministeriums Bukarest, Prof. Carol König);
33. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.139, 5. Dezember 2015, Seite III:
Balthasar Waitz: **„Ein Jahrhundert in der großen Familie. Else von Schuster überrascht zum 90. mit einem Erinnerungsbuch“** (Der Banater Berglanddeutschen, in Steierdorf Geborenen, zum 90. Geburtstag);
34. Temeswar, 23. Jahrgang, Nr. 1.141, 16. Dezember 2015, Seite VII:
Iulia Sur: **„Kulturprogramm des Berglandforums. Zahlreiche Jubiläen und Feste werden 2016 begangen“** (Arbeitsprogramm für das Jahr 2016 des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“).



1. Kronstadt, 48. (59.) Jahrgang, Nr. 12 (3.319), 26. März 2015, Seite III:
Dieter Drotloff: **„Auch gegenwärtig als Stabilitätsfaktor geschätzt. Am Rande der Ausstellung «Die deutsche Minderheit in Rumänien. Geschichte und Gegenwart im vereinten Europa» anlässlich des 25. Jubiläums des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien notiert“** (Foto-Beschriftung zum Kulturprogramm, am 9. März 2015, im „Thalia“-Saal in Hermannstadt, an dem auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilgenommen hat).



1. Hofmeim / Deutschland, 3. Jahrgang, Nr. 4 (9), Oktober 2015, Seite 74:
„Nikolaus Berwanger (1935 - 1989)“ (Gedichte);

2. Hofmeier / Deutschland, 3. Jahrgang, Nr. 4 (9), Oktober 2015, Seite 77:
 Horst Samson: „**Flucht vor dem Vergessen**“ (*In memoriam Nikolaus Berwanger, 1935 - 1989*);
 3. Hofmeier / Deutschland, 3. Jahrgang, Nr. 4 (9), Oktober 2015, Seite 79:
 Horst Samson: „**Gedichte**“ (*Literatur*).

„Din civilizație îmi cât vrei, din cultură îmi cât poți“ – Constantin Noica

ARCADIA

Revistă de literatură, artă și cultură, fondată în 2007.

1. Anina, nr. 4 (32) / 2015, pag. 12:
 Gustav Hlinka: „**Istorie și oameni**“ (*Erinnerungen Gustav Hlinkas aus seiner Kindheits- und Jugendzeit*);



1. Reșița, 14 ianuarie 2015:
 Corina Nițu: „**«Eminescu, sau despre frumusețea de neatins a lumii», la Reșița**“ (*Ankündigung Veranstaltung zum Tag der rumänischen Kultur, u.a. auch mit einer Fotoausstellung von Erwin Josef Țigla zum Thema Eminescus Denkmäler und Büste in Rumänien, in Österreich, in der Ukraine und in der Republik Moldawien*);
 2. Reșița, 18 ianuarie 2015:
 Matei Mircioane: „**Se împlinesc 70 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS**“ (*70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
 3. Reșița, 5 februarie 2015:
 Matei Mircioane: „**Gheorghe Jurma, la 70 de ani, cetățean aproape nemuritor. Gheorghe Jurma a primit diploma de Cetățean de Onoare al județului Caraș-Severin**“ (*Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekam das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hielt der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla*);
 4. Reșița, 13 martie 2015:
 Matei Mircioane: „**Ștefan Ehling: «Nu spun că în comunism totul a fost rău, iar acum totul e bine!»**“ (*Buchpräsentation des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek*);
 5. Reșița, 9 aprilie 2015:
 Sava Nikolici: „**Georg Hromadka este comemorat la 30 de ani de la moarte**“ (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);
 6. Reșița, 16 aprilie 2015:
 Matei Mircioane: „**Georg Hromadka, un social-democrat format în spiritul socialismului științific**“ (*Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);
 7. Reșița, 8 mai 2015:
 Corina Nițu: „**Asociația Germană de Cultură, războiul mondial și fericitul Ozanam**“ (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 70. Jahrestag des Endes des Zweiten Weltkriegs und 15-Jahr-Feier des „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrums der Vinzenzgemeinschaft Reschitza*);
 8. Reșița, 30 mai 2015:
 Matei Mircioane: „**Kirchweih la Steierdorf - Anina. Conform tradiției, iubirea se dovedește la licitație**“ (*Ankündigung des Kirchweihfestes in Steierdorf, am 30. Juni 2015*);
 9. Reșița, 4 iunie 2015:
 Matei Mircioane: „**Adriana Oancea a murit, dar a lăsat un drum. Un drum deschis**“ (*Malereiausstellung in Reschitza mit Kunstarbeiten von Adriana Oancea-Șuteu aus Temeswar, sowie von Ioana Mihăiescu und Maria Tudur, beide aus Reschitza*);
 10. Reșița, 19 iunie 2015:
 Matei Mircioane: „**«Der Spieler» vine de la Viena la Reșița**“ (*Ankündigung der Aufführung eines Theaterstücks in deutscher Sprache in Reschitza, anlässlich des Besuchs des „Pygmalion“-Theaters aus Wien*);
 11. Reșița, 21 iunie 2015:
 Matei Mircioane: „**Unde sunt nemții de altădată?!**“ (*Schwacher Besuch der Aufführung des Theaterstücks in deutscher Sprache in Reschitza des „Pygmalion“-Theaters aus Wien*);
 12. Reșița, 20 august 2015:
 Matei Mircioane: „**Dansatorii de la «Enzian»-ul reșițean, la Neumarkt, în Austria**“ (*Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen teil an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark*);
 13. Reșița, 10 septembrie 2015:
 Matei Mircioane: „**In memoriam Werner Hirschvogel**“ (*Buchpräsentation und Gedenkveranstaltung Werner Hirschvogel, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 10. September 2015*);
 14. Reșița, 19 octombrie 2015:
 Matei Mircioane: „**Banatul - «Un ținut redescoperit prin imagine»**“ (*Zur Buch-Album-Präsentation, die 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure, im Rahmen der Tage der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin*);
 15. Reșița, 18 noiembrie 2015:
 Matei Mircioane: „**«Istoria Banatului», prima istorie regională din România**“ (*Bericht zur Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie, Bukarest, 2015*);
 16. Reșița, 22 noiembrie 2015:
 Matei Mircioane: „**Academicieni, istorici despre Banat**“ (*Weiterer Bericht zur Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie, Bukarest, 2015*);
 17. Reșița, 30 noiembrie 2015:
 Corina Nițu: „**Ziua Națională a României, sărbătorită la Klagenfurt**“ (*Feier des rumänischen Nationalfeiertags auf Einladung des Honorarkonsulats Rumäniens in Klagenfurt am Wörthersee in Kärnten, am 27. November 2015, im Beisein u.a. auch einer Delegation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen aus Reschitza*);

18. Reșița, 8 decembrie 2015:

Matei Mircioane: **„Sărbătoarea, cu muzică, dansuri și cadouri, la Azilul din Reșița“** (Advents-Programm im Reschitzaer Altenheim, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);

19. Reșița, 18 decembrie 2015:

Corina Nițu: **„Consiliul Județean Caraș-Severin a remarcat 25 de oameni de cultură din județ“** (Überreichung seitens des Kreisrates Karasch-Severin von Exzellenz-Diplomen für die Tätigkeit im kulturellen Bereich des Banater Berglands. Bekommen hat ein Exzellenz-Diplom u.a. auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla).



1. Reșița, 31 martie 2015:

„Forumul German cu agenda plină“ (Programm der Kulturtätigkeit des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat April 2015);

2. Reșița, 9 aprilie 2015:

„Comemorare Georg Hromadka“ (Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

3. Reșița, 16 aprilie 2015:

„In memoriam, Georg Hromadka“ (Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

4. Reșița, 17 aprilie 2015:

„Încep «Zilele Literaturii Germane la Reșița»“ (Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

5. Reșița, 20 aprilie 2015:

„«Zilele Literaturii Germane la Reșița», la final“ (Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

6. Reșița, 19 mai 2015:

„Lansare de carte la Tietz“ (Bericht von einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, Ada D. Cruceanu zum 65. Geburtstag gewidmet);

7. Reșița, 7 iulie 2015:

„De 28 de ani“ (Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015);

8. Reșița, 19 august 2015:

„O nouă carte-album“ (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

9. Reșița, 21 august 2015:

„«Enzian»-ul reșițean, în Austria“ (Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen teil an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark);

10. Reșița, 24 august 2015:

„Gărâna și Teatrul German“ (Das Deutsche Staatstheater Temeswar organisiert eine Fortbildung in Wolfsberg);

11. Reșița, 25 august 2015:

„Robert Stolz“ (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);

12. Reșița, 1 octombrie 2015:

„Zile pline pentru etnicii germani“ (Ankündigung des Programms der XXV. Auflage der „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“);

13. Reșița, 5 octombrie 2015:

„Festivalul Fanfarelor din Banat“ (Blasmusikfestival in Steierdorf - Anina im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

14. Reșița, 6 octombrie 2015:

„Se reinnoadă tradiția“ (Blasmusikauftritt in Wolfsberg in Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

15. Reșița, 19 octombrie 2015:

„La sărbători împreună“ (Bericht zum Kirchweihfest in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015);

16. Reșița, 11 noiembrie 2015:

„Alaiul Lampioanelor“ (Ankündigung des Programms zum Martinsfest 2015 in Reschitza);

17. Reșița, 12 noiembrie 2015:

„Alaiul Lampioanelor“ (Bericht zum Programm anlässlich des Martinsfestes 2015 in Reschitza);

18. Reșița, 26 noiembrie 2015:

„Săptămâna germanilor“ (Ankündigung der Veranstaltungsreihe „Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referieren wird);

19. Reșița, 24 decembrie 2015:

„Concert extraordinar de Crăciun“ (Ankündigung des Orgel- und Gesangskonzerts in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza, anlässlich der 86 Jahre seit der Weihe der „Wegenstein“-Orgel);

20. Reșița, 29 decembrie 2015:

„Bilanț la Forum“ (Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf ihre Aktivität in 2015).



1. Reșița, 13 ianuarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„70 de ani de la coșmarul din Siberia“** (70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);
2. Reșița, 29 ianuarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Manifestările continuă“** (Gedenkveranstaltung in Reschitza, am 28. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
3. Reșița, 4 februarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Sărbătoare cu tăitei“** (Faschingsveranstaltung in Reschitza: die Nudelparty);
4. Reșița, 16 februarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Tradiții de Fășang: Balul mascat“** (Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015);
5. Reșița, 18 februarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Carnavalul măștilor la Bocșa“** (Faschingsunterhaltung in Bokschan, am 14. Februar 2015);
6. Reșița, 19 februarie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Fășangul la Anina“** (Faschingsprogramm 2015 im Stadtteil Tschelnik, Anina im Banater Bergland);
7. Reșița, 11 martie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Expoziție la «Frédéric Ozanam»“** (Bericht zur Veranstaltung, dem 8. März gewidmet, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 5. März organisiert);
8. Reșița, 19 martie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Lansare de carte la Biblioteca Germană“** (Neue Buchpräsentationen in rumänischer Sprache, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek);
9. Reșița, 20 martie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Porți deschise la UEM“** (Im Programm der von der „Eftimie Murgu“-Universität organisierten Veranstaltung, u.a. Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Első-Világháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla);
10. Reșița, 20 martie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Francofonia sărbătorită în casă nouă“** (Tag der Frankophonie, u.a. mit einer Fotoausstellung „Paris“, von Erwin Josef Țigla);
11. Reșița, 31 martie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„500 de ani de la nașterea Tereziei de Ávila“** (Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza zum 500. Geburtstag der heiligen Theresia von Ávila);
12. Reșița, 4 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Expoziție de fotografii“** (Zur Foto-Ausstellung Erwin Josef Țiglas, die als Thema die Grabeskirche in Jerusalem hat);
13. Reșița, 11 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Aniversare Constantin Gruescu“** (91. Geburtstagsfeier des Eisensteiner Mineraliensammlers Constantin Gruescu mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza);
14. Reșița, 13 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Întâlnire la Forumul German“** (Osterfest beim Sitz des alten Forums in der Oituz-Straße Reschitzas);
15. Reșița, 17 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Georg Hromadka, comemorat la Reșița“** (Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);
16. Reșița, 17 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Zilele Literaturii Germane la Reșița“** (Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);
17. Reșița, 17 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Expoziție «Eminescu la Viena»“** (Dokumentations-Ausstellung „Eminescu in Wien“ innerhalb der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);
18. Reșița, 21 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„«Privești» la «Zilele Literaturii Germane la Reșița»“** (Kunstaussstellung von Annemarie Podlipny-Hehn innerhalb der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);
19. Reșița, 22 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„«Zilele Literaturii Germane la Reșița» la final“** (Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);
20. Reșița, 28 aprilie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Moment aniversar pentru etnia germană“** (Fest zu 25 Jahren Demokratisches Forum der Banater Bergland-deutschen und zu 25 Jahren seit dem Erscheinen der ersten Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
21. Reșița, 9 mai 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Moment aniversar“** (15-Jahr-Feier des „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrums der Vinzenzgemeinschaft Reschitza);
22. Reșița, 9 mai 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Cu penelul pe cerul Europei“** (Ausstellung zum Europa-Tag des Kunstkreises „Deutsche Kunst Reschitza“ unter der Leitung von Doina und Gustav Hlinka);

23. Reșița, 14 mai 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Primăvara Culturală Germană la Reșița“** (Ankündigung der Veranstaltungsreihe „Reschitzaer Deutscher Frühling“);
24. Reșița, 22 mai 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Lansare de carte la Biblioteca Germană“** (Bericht von einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, Ada D. Cruceanu zum 65. Geburtstag gewidmet);
25. Reșița, 2 iunie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Comunitatea germană din Anina în sărbătoare“** (Bericht zum Kirchweihfest in Steierdorf, 2015);
26. Reșița, 22 iunie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Luna iunie, luna copilăriei“** (Bericht zur Kinderveranstaltung „Gruß an dich, Kindheit“ des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
27. Reșița, 23 iunie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Școala în limba germană“** (Anwerbung von Kindern zum Schulstudium in Deutsch-als-Muttersprache im „Diaconovici - Tietz“-Lyzeum Reschitza);
28. Reșița, 26 iunie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Expoziție filatelică“** (Vernissage der philatelistischen Ausstellung zum Thema 100 Jahre Erster Weltkrieg);
29. Reșița, 7 iulie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Covasna la... Reșița“** (Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
30. Reșița, 7 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„«Maria Zăpezii» în sărbătoare“** (Kirchweihfest der „Maria Schnee“-Pfarre Reschitza, am 9. August 2015 gefeiert);
31. Reșița, 7 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Guvernul Federal este interesat de Banat“** (Bericht zum ersten Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten im Banater Bergland, am 5. August 2015);
32. Reșița, 22 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„«Enzian»-ul reșițean, în Austria“** (Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen teil an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark);
33. Reșița, 22 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„O nouă carte-album“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);
34. Reșița, 29 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Istorie nemțească pe pământ românesc“** (Über die Geschichte der Banater Berglanddeutschen);
35. Reșița, 29 august 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Robert Stolz, omagiat“** (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);
36. Reșița, 26 septembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Decada Culturii Germane“** (Ankündigung des Programms der XXV. Auflage der „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“);
37. Reșița, 30 septembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Unificarea Germaniei, marcată la Reșița“** (Der Tag der Deutschen Einheit wird auch im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert werden);
38. Reșița, 5 octombrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Unificarea Germaniei sărbătorită la Reșița“** (Der Tag der Deutschen Einheit wurde im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert);
39. Reșița, 5 octombrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Oaspeți de seamă la Anina“** (Blasmusikfestival in Steierdorf - Anina im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
40. Reșița, 9 octombrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„«Decada Culturii Germane», în plină desfășurare“** (Aus dem Verlauf der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
41. Reșița, 20 octombrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Biblioteca Germană la ceas aniversar“** (Verlauf der Jubiläumsveranstaltung zu 20 Jahren deutsche Abteilung „Alexander Tietz“ der „Paul Iorgovici“-Kreisbibliothek Karasch-Severin);
42. Reșița, 2 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Cimitirele catolice au prins viață“** (Bericht zum Projekt „Mehr Allerseelenkerzen auf unseren Friedhöfen“, 2015);
43. Reșița, 10 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Amintiri fotografice din Rio“** (Bericht zur Fotoausstellung „Rio de Janeiro“ mit Fotos von Erwin Josef Țigla in Reschitza, am 9. November 2015);
44. Reșița, 11 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Monografia Ilidiei la Biblioteca Germană“** (Bericht zur Präsentation der Monographie des Dorfes Ilidia im Banater Bergland);
45. Reșița, 11 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Alaiul lampionilor la Reșița“** (Bericht zum Programm anlässlich des Martinsfestes 2015 in Reschitza);
46. Reșița, 18 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„In memoriam Zoltan Falussy“** (Bericht zur Vernissage der Kunst-Ausstellung im Reschitzaer „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, am 17. November 2015);
47. Reșița, 19 noiembrie 2015:
Cornelia Dunăreanu: **„Istoria Banatului, lansată la Biblioteca Germană“** (Bericht zur Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie, Bukarest, 2015);

48. Reșița, 19 noiembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„Ambasadorul Germaniei la Reșița“** (Besuch in Reschitza am 19. November 2015 zum 28. Jahrestag der Gründung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, mit dem bundesdeutschen Botschafter Werner Hans Lauk, mit dem DFDR-Vorsitzenden Dr. Paul Jürgen Porr, mit dem DFDR-Abgeordneten Prof. Ovidiu Victor Ganț und mit dem Vertreter des Rumänischen Kulturministeriums Bukarest, Prof. Carol König);

49. Reșița, 26 noiembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„În Germania și Austria“** (Ankündigung der Veranstaltungsreihe „Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referieren wird);

50. Reșița, 26 noiembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„La Mulți Ani România de oriunde din lume“** (Feier des rumänischen Nationalfeiertags auf Einladung des Honorarkonsulats Rumäniens in Klagenfurt am Wörthersee in Kärnten, am 27. November 2015, im Beisein u.a. auch einer Delegation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen aus Reschitza);

51. Reșița, 3 decembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„Sfânta Varvara, patroana minerilor“** (Beitrag zum Festtag der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute);

52. Reșița, 12 decembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„Copiii s-au gândit la bătrâni“** (Advents-Programm im Reschitzaer Altenheim, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);

53. Reșița, 18 decembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„Recunoaștere la Consiliul Județean“** (Überreichung seitens des Kreisrates Karasch-Severin von Exzellenz-Diplomen für die Tätigkeit im kulturellen Bereich des Banater Berglands. Bekommen hat ein Exzellenz-Diplom u.a. auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla);

54. Reșița, 31 decembrie 2015:

Cornelia Dunăreanu: **„Bilanțul lui 2015“** (Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf ihre Aktivität in 2015).



Banater Berglanddeutsche

MITTEILUNGSBLATT DES HEIMATVERBANDES BANATER BERGLANDDEUTSCHER E.V.

1. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 3:

Walter Woth jun.: **„Das Familienbuch der Gemeinde Reschitz ist erschienen“** (Neue Buchveröffentlichungen in vier Bänden in der Reihe der Banater Berglanddeutschen Familienbücher erschienen);

2. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 4:

Otto Fekete: **„Nach 70 Jahren noch nicht vergessen. Gedanken zur Russlanddeportation - Wahrnehmung und Fakten“** (Zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

3. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 5:

Hans Wania: **„Die Opfer - offene Fragen und Antworten“** (Zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

4. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 6:

Günther Friedmann: **„70 Jahre Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion. Ein Bericht über die zentrale Gedenkveranstaltung in Ulm“** (Bericht bei der Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

5. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 6:

„Gedenkveranstaltungen im Banater Bergland“ (Bericht zu den Gedenkveranstaltungen im Banater Bergland, im Januar 2015);

6. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 173, Januar - Februar 2015, Seite 12:

Günther Friedmann: **„Kulturelle Tradition im Dorf Tirol“** (Aus der entfalteten Kulturtätigkeit im Dorf);

7. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 174, März - April 2015, Seite 12:

Josef Wolf: **„Unsere Landsleute: Der Wirtschaftshistoriker und Hochschullehrer Rudolf Gräf wurde 60“** (Lebenslauf des in Reschitza geborenen Univ.-Prof. Dr. Rudolf Gräf);

8. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 174, März - April 2015, Seite 13:

„Neues aus dem Banater Bergland: 25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen“ (Der 25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen am 9. Januar 2015 in Reschitza gedacht);

9. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 174, März - April 2015, Seite 13:

„Neues aus dem Banater Bergland: «Bocșa: viziuni. Bokschan: Visionen»“ (Buchbeschreibung);

10. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 175, Mai - Juni - Juli 2015, Seite 2:

„Verbandsnachrichten. Bericht über die Hauptversammlung am 16. Mai 2015 in Memmingen“ (Es wurde ein neuer Vorstand für die Vereinsperiode 2015 - 2018 gewählt);

11. München - Wien, 31. Jahrgang, Folge 175, Mai - Juni - Juli 2015, Seite 13:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Deutschböhmisches Dorf im Hochsommer“** (Prosa).



Banater Post

ZEITUNG DER LANDSMANNSCHAFT DER BANATER SCHWABEN

1. München, 59. Jahrgang, Nr. 1 / 5. Januar 2015, Seite 3:

„Vor 70 Jahren - Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion. Gedenkveranstaltung“ (Ankündigung der Zentralveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Deportation der Deutschen aus Ost- und Südosteuropa in die UdSSR, organisiert in Ulm, am 17. Januar 2015, an der auch der Vorsitzende des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, Erwin Josef Țigla, teilnehmen wird);

2. München, 59. Jahrgang, Nr. 1 / 5. Januar 2015, Seite 6:

„Neuerscheinungen 2014. Das Banat in Forschung und Literatur“ (Erwähnung u.a. auch der Buchveröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im Jahr 2014);

3. München, 59. Jahrgang, Nr. 3 / 5. Februar 2015, Seite 1, 3:
Walter Tonța: **„Impulse setzen gegen das Vergessen. Gedenkveranstaltung zum 70. Jahrestag der Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion“** (Bericht bei der Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
4. München, 59. Jahrgang, Nr. 3 / 5. Februar 2015, Seite 4, 5:
Konrad Gündisch: **„«Wiederaufbau» - ein Synonym für Sklavenarbeit. Zur Deportation von Deutschen aus dem östlichen und südöstlichen Europa in die Sowjetunion (1945 - 1949)“** (Festreferat zur Gedenkveranstaltungen in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
5. München, 59. Jahrgang, Nr. 3 / 5. Februar 2015, Seite 5:
Peter Dietmar Leber: **„Was die Geschichte der Deportation lehrt. Grußwort der Landmannschaften zur Gedenkveranstaltung in Ulm“** (Grußwort zur Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
6. München, 59. Jahrgang, Nr. 3 / 5. Februar 2015, Seite 7:
Walter Tonța: **„«Der weite Weg ins Ungewisse.» Sammlung von Zeitzeugenberichten über die Russlanddeportation als Band 13 der «Banater Bibliothek» erschienen“** (Buch zu der Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
7. München, 59. Jahrgang, Nr. 4 / 20. Februar 2015, Seite 2:
Erwin Josef Țigla: **„Das Banater Bergland im Zeichen des Gedenkens. Mit zahlreichen Veranstaltungen wurde der Russlanddeportation vor 70 Jahren gedacht“** (Bericht zu den Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation erschienen);
8. München, 59. Jahrgang, Nr. 4 / 20. Februar 2015, Seite 15:
Walter Tonța: **„Generationsübergreifenden Bogen gespannt. Podiumsgespräche bei der Gedenkveranstaltung vom 17. Januar in Ulm“** (Fortsetzung des Berichts zur zentralen Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Deportation der Deutschen aus Ost- und Südosteuropa in die UdSSR, organisiert in Ulm, am 17. Januar 2015, an der auch der Vorsitzende des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, Erwin Josef Țigla, teilgenommen hat);
9. München, 59. Jahrgang, Nr. 5 - 6 / 15. März 2015, Seite 1, 3:
„In Temeswar überreicht. Bundesverdienstkreuz für Ovidiu Ganț“ (Auszeichnung für den Abgeordneten im Rumänischen Parlament. Foto: Erwin Josef Țigla);
10. München, 59. Jahrgang, Nr. 7 / 5. April 2015, Seite 1:
„Rumänisches Parlament beschließt Gesetzänderung. Entschädigung wird verdoppelt“ (Die noch lebenden ehemaligen Russlanddeportierten bekommen eine doppelte Indemnisation für die in Russland verbrachte Zeit);
11. München, 59. Jahrgang, Nr. 7 / 5. April 2015, Seite 3:
Claudiu Călin: **„Temeswar gedenkt der Deportation in die Sowjetunion vor siebzig Jahren“** (Bericht Gedenkveranstaltungen in Temeswar, am 8. März 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);
12. München, 59. Jahrgang, Nr. 11 - 12 / 15. Juni 2015, Seite 15:
„Jubiläumsfeier am 2. August. 150 Jahre Blasmusik Steierdorf - Anina“ (Ankündigung der Veranstaltung zum Jubiläum);
13. München, 59. Jahrgang, Nr. 13 / 5. Juli 2015, Seite 3:
Iulia Sur: **„Bildungs-, Kulturinstitutionen, gemeinnützige Vereine in Temeswar gewürdigt. Ehrenmedaillen zum Forumsjubiläum“** (Verleihung der Medaille u.a. auch an Erwin Josef Țigla, DFBB-Vorsitzender);
14. München, 59. Jahrgang, Nr. 13 / 5. Juli 2015, Seite 5:
„Günther Friedmann zum neuen Bundesvorsitzenden gewählt. Stabwechsel bei den Berglanddeutschen“ (Neuer Bundesvorsitzender des Heimatverbands der Banater Berglanddeutschen ist Günther Friedmann, gebürtiger Tiroler / Königsgnader);
15. München, 59. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2015, Seite 1, 3:
„Baden-Württembergischer Politiker macht sich ein Bild über die Situation der deutschen Minderheit. Innenminister Reinhold Gall zu Besuch im Banat“ (Bericht zum Besuch, darunter mit Programmpunkten, an denen auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla teilgenommen hat);
16. München, 59. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2015, Seite 21:
Hella Gerber: **„HOG Nitzkydorf: Glanzvolle 230-Jahr-Feier im Heimatort (Teil 1). Gedenktafel für drei große Söhne des Dorfes“** (Bericht zum Jubiläum, mit Beteiligung u.a. auch des DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);
17. München, 59. Jahrgang, Nr. 20 / 20. Oktober 2015, Seite 4:
„Bundesbeauftragter Hartmut Koschyk MdB unternimmt mehrtätige Banat-Reise“ (Bericht u.a. auch über den Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten, Hartmut Koschyk MdB, in Reschitza, am 5. August 2015).



1. Potsdam, Nr. 3 / 2015, Seite 22:
Christian Glas: **„Ein Trauma - auch für die Enkel. In Ungarn erinnert ein Verein an die Deportation in die Sowjetunion 1944 / 1945“** (70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);
2. Potsdam, Nr. 3 / 2015, Seite 29:
Wolfgang Schlott: **„Das Gedächtnis der Dinge. Die Schriftstellerin und Künstlerin Ilse Hehn vermittelt donauschwäbisches Erbe in Wort und Bild“** (Buchpräsentation der Rumäniendeutschen Schriftstellerin);
3. Potsdam, Nr. 3 / 2015, Seite 30:
Markus Lörz: **„Ein Stück Kohle aus dem Lager. Objektgeschichten zur Deportation der Siebenbürger Sachsen in die Sowjetunion vor 70 Jahren“** (70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);
4. Potsdam, Nr. 3 / 2015, Seite 54:
Konrad Gündisch, Harald Roth: **„Museum mit Zukunft“** (Zum Thema Brukenthal-Museum in Hermannstadt).

BUNA VESTIRE

1. Sasca Montană, an I, nr. 4, octombrie - decembrie, 2015, pag. 7:

Petru Țăranu: „**Societate. «Decada Culturii Germane în Banatul Montan», ediția a XXV-a**“ (*Bericht zur „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXV. Auflage - Veranstaltungen, die in Deutsch-Saska stattgefunden hatten*).



1. Bocșa, an XVI, nr. 1 (88) / 2015, pag. 5:

Edith Guip-Cobilanschi: „**Albumul «Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen» - un omagiu adus Bocșei**“ (*Buch-Album-Beschreibung der Veröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

2. Bocșa, an XVI, nr. 1 (88) / 2015, pag. 6:

Gabriela Șerban: „**«Bocșa: viziuni» - o bijuterie editorială**“ (*Buch-Album-Beschreibung der Veröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

3. Bocșa, an XVI, nr. 1 (88) / 2015, pag. 7:

Ioan Nicolae Cenda: „**Însemnări**“ (*Buch-Album-Beschreibung der Veröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

4. Bocșa, an XVI, nr. 1 (88) / 2015, pag. 36:

Gabriela Șerban: „**«Alaiul lui Martin» la Bocșa**“ (*Martinsfest 2014 in Bokschan*);

5. Bocșa, an XVI, nr. 1 (88) / 2015, pag. 42:

Gabriela Șerban: „**Fasching**“ (*Faschingsfest 2015 in Bokschan*);

6. Bocșa, an XVI, nr. 2 - 3 (89 - 90) / 2015, Seite 29:

Erwin Josef Țigla: „**O manifestare jubiliară cu mulți oaspeți și participanți: «Zilele Literaturii Germane la Reșița», organizate pentru a XXV-a oară**“ (*Bericht zur XXV. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“*);

7. Bocșa, an XVI, nr. 2 - 3 (89 - 90) / 2015, Seite 35:

Edith Guip-Cobilanschi: „**Poezii**“ (*Gedichte*).

1. Cluj Napoca, 15 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**70 de ani de la începutul deportării germanilor în fosta URSS**“ (*Ankündigung Gedenkprogramm für Januar 2015, 70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

2. Cluj Napoca, 3 martie 2015:

„**Celebrare ecumenică de comemorare a deportării etnicilor germani în URSS**“ (*Bericht zu den ökumenischen Gedenkveranstaltungen in Bukarest, am 1. März 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

3. Cluj Napoca, 2 aprilie 2015:

Erwin Josef Țigla, Claudiu Călin: „**500 de ani de la nașterea Sf. Tereza de Ávila marcați la Reșița**“ (*Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza zum 500. Geburtstag der heiligen Theresia von Ávila*);

4. Cluj Napoca, 13 mai 2015:

Erwin Josef Țigla, Claudiu Călin: „**Anunț: Hramul bisericii «Sf. Ioan Nepomuk» din Bocșa - Neuwerk**“ (*Ankündigung des Kirchweihfestes in Bokschan - Neuwerk*);

5. Cluj Napoca, 5 iunie 2015:

Raimondo Mario Rupp: „**Lansare la Reșița a cărții «Anul Maicii Domnului de la Scăiuș, 2014»**“ (*Buchpräsentation des griechisch-katholischen Bischofs von Lugosch, Msgr. Alexandru Mesian, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);

6. Cluj Napoca, 10 august 2015:

Ioan Șmid: „**Vizita Cardinalului Joachim Meisner la Rădăuți**“ (*Besuch des Kölner emeritierten Kardinals Joachim Meisner in der Bukovina und Begegnung mit den Buchenlanddeutschen in Radautz*);

7. Cluj Napoca, 10 august 2015:

Claudiu Călin, Erwin Josef Țigla: „**Hramul bisericii din Rusca Montană**“ (*Kirchweihfest in Russberg, am 23. August 2015*).

CHRIST
IN DER GEGENWART

1. Freiburg, 66. Jahrgang, Nr. 7 / 15. Februar 2015, Seite 1:

„**Das Wasser der Eiskirche und die eine Taufe**“ (*Über die Kirche aus Eis bei Bulea in den Karpaten*).



PRIMA REVISTĂ FILATELICĂ INDEPENDENTĂ CARE APARE
ÎN ROMÂNIA DUPĂ REVOLUȚIA DIN DECEMBRIE 1989

1. Sibiu, an XXVI, nr. 179, octombrie - decembrie 2015, pag. 4:

Tiberiu Lörincz: **„Expo ETNIC 2015 - Reșița“** (Bericht zur interkreislichen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza).



E 4831 D
ISSN 0931-9928
Nr. 12 - 48. Jahrgang
15. Dezember 2012
Mittelschule
Postfach 1116
74228 Eppingen-
Leopoldshafen

FÜR DIE DONAUSCHWABEN

1. Ulm, 60. Jahrgang, Nr. 6, 15. Dezember 2014 - Januar 2015, Seite 6:

„Vor 70 Jahren. Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion. Gedenkveranstaltungen am Samstag, 17. Januar 2015, 11 Uhr, Haus der Begegnung, Ulm“ (Ankündigung der Zentralveranstaltung zu 70 Jahren seit der Deportation der Deutschen aus Ost- und Südosteuropa in die UdSSR).



1. Wien, 63. Jahrgang, Jänner 2015, Seite 13:

Erwin Josef Țigla: **„Kerzen für deutsche Friedhöfe“** (Projekt „Allerseelen 2014: Mehr Allerseelenkerzen auf unseren Gräbern“ in Reschitza);

2. Wien, 63. Jahrgang, Feber 2015, Seite 13:

Erwin Josef Țigla: **„Banater Bergland: 25 Jahre DFBB“** (25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen);

3. Wien, 63. Jahrgang, März 2015, Seite 20:

Erwin Josef Țigla: **„Gedenkveranstaltung «70 Jahre Russlanddeportation»“** (Bericht bei der Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

4. Wien, 63. Jahrgang, Juli / August 2015, Seite 21:

Hannelore Baier: **„Deutsche Kulturtage in Schäßburg. Gemeinschaft am Beispiel der Schäßburger Nachbarschaften“** (Bericht zur Veranstaltung in Siebenbürgen);

5. Wien, 63. Jahrgang, September 2015, Seite 3:

„Veranstaltungen“ (Ankündigung des Programms der ersten Tage innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

6. Wien, 63. Jahrgang, November 2015, Seite 20:

Norbert Prohaska: **„Reise zur 25. Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“** (Bericht zur Kulturdekade 2015);

7. Wien, 63. Jahrgang, Dezember 2015, Seite 13:

„Kurznachrichten der Deutschen Weltallianz (DWA)“ (Kurzbericht zur Kulturdekade 2015).



1. Bonn, 57. Jahrgang, Nr. 1 / 2015, Seite 8:

„Den Wandel im Sinn. Klaus Johannis: vom Hermannstädter Lehrerpult zum Präsidialpalast Rumäniens“ (Zur Wahl von Klaus Werner Johannis zum Staatspräsidenten Rumäniens);

2. Bonn, 57. Jahrgang, Nr. 1 / 2015, Seite 11:

„«Ich habe meine Großmutter nie lächeln sehen». 70 Jahre Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion“ (Bericht bei der Gedenkveranstaltung in Ulm, an der auch Erwin Josef Țigla teilgenommen hat, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

3. Bonn, 57. Jahrgang, Nr. 2 / 2015, Seite 14:

„Rumänische Minderheitenpolitik beispielgebend. Steinmeier würdigt Brückenfunktion“ (Bericht zu Jubiläumsveranstaltungen 25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, in Hermannstadt, am 9. März 2015 organisiert);

4. Bonn, 57. Jahrgang, Nr. 3 / 2015, Seite 28:

Siegbert Bruss: **„Heimtag der gelebten Identität. 65. Pfingsttreffen der Siebenbürger Sachsen von der Jugend geprägt“** (Bericht zur Veranstaltungsreihe).



1. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 1 / Jänner - Februar 2015, Seite 2:

„Ausgezeichnet“ (Foto aus dem Jahr 2010, u.a. auch mit dem DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);

2. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 1 / Jänner - Februar 2015, Seite 3:

Erwin Josef Țigla: **„Zum 60-Jahre-Jubiläum der EFB Steiermark“** (Grußbotschaft zu 60 Jahren Europäische Föderalistische Bewegung Steiermark);

3. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 1 / Jänner - Februar 2015, Seite 3:

„EU-Beitritt, die EFB war dabei“ (Fotobeschreibung zum 1. Januar 2007, EU-Beitritt Rumäniens);

4. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 2 - 3 / April - Mai 2015, Seite 4:

„60 Jahre Europäische Föderalistische Bewegung. Hoher Besuch aus Brüssel“ (Teilnahme an den Festlichkeiten in Graz, u.a. auch mit dem DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);

5. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 5 / September - Oktober 2015, Seite 5:

„Eine Bewährungsprobe für Europa“ (Teilnahme an dem Minderheitenseminar im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt / Stmk. auch einer Delegation aus dem Banater Bergland unter der Leitung des DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);

6. Feldbach, 56. Jahrgang, Nr. 5 / September - Oktober 2015, Seite 7:

„Rumänisch-ungarisches Projekt“ (Teilnahme einer Delegation aus dem Banater Bergland unter der Leitung von Marianne und Nelu Florea mit Mitgliedern der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza).



ȘTIRILE CIRCULĂ MAI REPEDE ÎN CARAȘ-SEVERIN!

1. Reșița, 19 martie 2015:

Oana Bejenariu: **„Din tranșeele Primului Război Mondial, soldații din Reșița și Caransebeș visau la pace!“** (Im Programm der von der „Eftimie Murgu“-Universität organisierten Veranstaltung, u.a. Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Első-Világháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla).



1. București, an XXV, nr. 1.160 (13), 2 - 9 aprilie 2015, pag. 16:

Ciprian Rus: **„Gerhild, orga și îngerul. Povestea unei săsoaice din Viscri, care după treisprezece ani de exil în Germania, s-a întors acasă, în sat“** (Bericht über die siebenbürgische Sächsin Gerhild Dootz);

2. București, an XXV, nr. 1.162 (15), 16 - 23 aprilie 2015, pag. 16:

Matei Florian: **„Când clopotele nu vor să moară“** (Bericht über eine Reise zu den siebenbürgisch-sächsischen Kirchenburgen);



1. Temeswar, 8. Dezember 2015:

Lea Lang: **„Auf Spuren in Orowitza“** (Bericht zu einem Jugendprojekt des ifa Temeswar, in Zusammenarbeit mit dem Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen);

2. Temeswar, 8. Dezember 2015:

Lea Lang: **„Tourismuschancen in Wolfsberg“** (Bericht zu einem Jugendprojekt des ifa Temeswar, in Zusammenarbeit mit dem Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen);



1. Stuttgart, 60. Jahrgang, Ausgabe 1 / Juni 2015, Seite 8:

„Segnung in Maria Radna durch Joachim Kardinal Meisner“ (Ankündigung der Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“);

2. Stuttgart, 60. Jahrgang, Ausgabe 2 / September 2015, Seite 2:

„Ort des Friedens“ (Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“).



1. München, Heft 12 / Juli 2015, Seite 41:

„Internationales Banat-Symposium in Linz“ (Kurzbericht zum Internationalem Symposium „Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland“, im „Adalbert Stifter“-Institut Linz, zwischen dem 25. und 27. Juni 2015 organisiert).



1. Voislova, an IV, nr. 6 / 2015, pag. 7:

Claudiu Sergiu Călin: **„Deportarea germanilor din Banat la muncă forțată în URSS, în ianuarie 1945. Cazul preotului Nikolaus Schwarz din Rusca Montană“** (Zum Thema Russlanddeportation der Rumäniendeutschen).

1. Sankt Augustin, 47. Jahrgang, Heft 1 / 2015, Seite 4:

Thomas Kohnhäuser: **„Bundesaußenminister Frank-Walter Steinmeier: «Integration von Minderheiten hat zentrale Bedeutung»“** (Bericht zu den Festveranstaltungen 25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, in Hermannstadt, am 9. März 2015);

2. Sankt Augustin, 47. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 4:

Christine Chiriac: **„Chance und Herausforderung zugleich: Tagung über Klaus Johannis` Präsidentschaft“** (Zu einer Tagung in Bad Kissingen / Deutschland, 24. - 26. April 2015 organisiert).

Allen Leserinnen wünschen wir alles Gute zum morgigen Frauentag!

Hermannstädter Zeitung

Deutsches Wochenblatt
Erscheint jeden Freitag in
Sibiu/Hermannstadt, Rumänien

1. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.412, 9. Januar 2015, Seite 2:

Beatrice Ungar: **„Gedenken im Banater Bergland“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015);

2. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.414, 23. Januar 2015, Seite 4:

Erwin Josef Țigla: **„«Für ein Europa des Friedens». Gedenkveranstaltung in Ulm zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation“** (Verlauf der Gedenkveranstaltung in Ulm, am 17. Januar 2015);

3. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.414, 6. Februar 2015, Seite 7:

Erwin Josef Țigla: **„Zwei Gedenkveranstaltungen“** (Verlauf der Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015);

4. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.420, 6. März 2015, Seite 2:

„Ein besonderer ökumenischer Gottesdienst...“ (Beschreibung eines Fotos von Erwin Josef Țigla von der Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russland-deportation, in Bukarest, am 1. März 2015);

5. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.421, 13. März 2015, Seite 1:

Beatrice Ungar: **„Alles ist (un)möglich“** (Leitartikel der Ausgabe, wo u.a. auch über die Banater Berglanddeutschen und Erwin Josef Țigla geschrieben wird);

6. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.421, 13. März 2015, Seite 1:

„Auszeichnung des Abgeordneten Ovidiu Victor Gant“ (Beschreibung eines Fotos von Erwin Josef Țigla, vom Moment der Auszeichnung in Temeswar, am 7. März 2015);

7. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.421, 13. März 2015, Seite 2:

„Denkmalenthüllung für die Russlanddeportierten“ (Beschreibung eines Fotos von Erwin Josef Țigla, vom Moment der Denkmalsegnung in Temeswar, am 8. März 2015);

8. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.421, 13. März 2015, Seite 4:

Beatrice Ungar: **„Gesellschaft“** (Foto-Bericht zum Kulturprogramm 25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, am 9. März 2015, im „Thalia“-Saal in Hermannstadt, an dem auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilgenommen hat);

9. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.425, 10. April 2015, Seite 1:

Beatrice Ungar: **„25. Deutsche Literaturtage in Reschitza“** (Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

10. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.427, 14. April 2015, Seite 1:

Beatrice Ungar: **„Ich hatte ein schönes Leben“** (Fotobeschreibung zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

11. Hermannstadt, 48. Jahrgang, Nr. 2.458, 27. November 2015, Seite 2:

Beatrice Ungar: **„Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“** (Ankündigung der Veranstaltungsreihe „Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referieren wird).



1. Reșița, 4 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Etnia germană la ceas de bilanț“** (Jahresbilanz 2014 der Aktivität des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

2. Reșița, 15 ianuarie 2015:

Vali Popovici: **„Drame românești, în suflete germane, pe pământ rusesc. La Reșița, comemorarea victimelor deportării în Rusia“** (70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);

3. Reșița, 18 ianuarie 2015:

Vali Popovici: **„Manifestare specială în Germania în memoria deportaților din fosta URSS“** (Verlauf der Gedenkveranstaltung in Ulm zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

4. Reșița, 18 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe», ediție specială nr. 90 / 2014“** (Zur Erscheinung der Sonderbeilage zur „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXIV. Auflage);

5. Reșița, 31 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Revista lunară de cultură în limba germană «Echo der Vortragsreihe» a împlinit 25 de ani de la prima apariție“** (Die Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ erscheint seit 25 Jahren);

6. Reșița, 2 februarie 2015:

Vali Popovici: **„Etnicii catolici din Banatul Montan au intrat în perioada Fășangului. Programul de Fășang 2015“** (Ankündigung des Faschingsprogramms 2015 im Banater Bergland);

7. Reșița, 5 februarie 2015:

Vali Popovici: **„Editorul și jurnalistul Gheorghe Jurma - Cetățean de Onoare al județului Caraș-Severin“** (Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekam das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hielt der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla);

8. Reșița, 15 februarie 2015:

Vali Popovici: **„Defilarea de Fășang pe străzile Aninei în cartierul Celnic“** (Faschingsprogramm 2015 im Stadtteil Tschelnik, Anina im Banater Bergland);

9. Reșița, 16 februarie 2015:

Vali Popovici: **„Balul de Fășang de la Reșița, ultimul bal înainte de intrarea în Postul Mare“** (Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015);

10. Reșița, 30 martie 2015:

Vali Popovici: **„Forumul German - agenda plină de evenimente culturale în aprilie“** (Programm der Kulturtätigkeit des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat April 2015);

11. Reșița, 9 aprilie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Nea Costică Gruescu împlinește 91 de ani în prima zi de Paști“** (Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ feiern den 91-jährigen Constantin Gruescu mit einem Tanzauftritt der „Enzians“ in Eisenstein, am 14. April 2015);

12. Reșița, 9 aprilie 2015:

Vali Popovici: **„Comemorare Georg Hromadka la 30 de ani de la moarte“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

13. Reșița, 15 aprilie 2015:

Vali Popovici: **„30 de ani de la moartea lui Georg Hromadka comemorați la Biblioteca «Alexander Tietz» Reșița“** (Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

14. Reșița, 16 aprilie 2015:

Vali Popovici: **„30 de ani de la moartea lui Georg Hromadka comemorați la Biblioteca «Alexander Tietz» Reșița“** (Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

15. Reșița, 17 aprilie 2015:

Vali Popovici: **„Încep «Zilele Literaturii Germane la Reșița». Iată și programul“** (Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

16. Reșița, 24 aprilie 2015:

Vali Popovici: **„Germanii și-au scos revista: a apărut «Echo der Vortragsreihe», nr. 4 din 2015“** (Zur Erscheinung der Monatsschrift für den Monat April);

17. Reșița, 2 mai 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Premiul «Alexander Tietz» pe anul 2015, înmănat de curând la Reșița“** (Verleihung innerhalb der Vertreter-Jahresversammlung des DFBB, am 25. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2015 an Prof. Dr. Karl Singer);

18. Reșița, 24 mai 2015:

Vali Popovici: **„De 24 de ani, împreună: Neumarkt, Stiria - FDG Reșița“** (Bericht zum Minderheitenseminar im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt / Steiermark, an der auch eine Delegation aus dem Banater Bergland teilnahm);

19. Reșița, 30 mai 2015:

Vali Popovici: **„Kirchwei-tul tradițional din Steierdorf s-a încheiat“** (Bericht zum Kirchweihfest in Steierdorf, am 30. Mai 2015);

20. Reșița, 4 iunie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Personalități reșițene: Julius Meier-Graefe, la 80 de ani de la moarte“** (An einen in Reschitza geborenen berühmten Kunsthistorikers und -kritikers erinnernd);

21. Reșița, 21 iunie 2015:

Vasile Popovici: **„Voluntarii germani au venit la «Copiii lui Isus» din Reșița“** (Besuch aus Gotha / Deutschland bei dem Verein der Katholischen Ärzte Reschitza);

22. Reșița, 24 iunie 2015:

Vasile Popovici: **„Muzica comunităților la Reșița“** (Konzert „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza, am 22. Juni 2015 organisiert);

23. Reșița, 30 iunie 2015:

Vasile Popovici: **„«Peisaje covășnene» pe meleaguri bănățene și expuse la Reșița“** (Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

24. Reșița, 4 iulie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Pelerinaj la Maria Ciclova la sanctuarul marian“** (Wallfahrt am 2. Juli 2015 nach Deutsch-Tschiklowa zur „Maria Fels“-Wallfahrtskirche);

25. Reșița, 18 august 2015:

Erwin Josef Țigla: **„«Enzian»-ul reșițean la Neumarkt, în Austria“** (Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen teil an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark);

26. Reșița, 18 august 2015:

Erwin Josef Țigla: **„O nouă carte-album a Banatului Montan“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

27. Reșița, 23 august 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Vernisajul expoziției și program cultural dedicate lui Robert Stolz“** (Ankündigung der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);

28. Reșița, 27 august 2015:

„**Muzica vieneză s-a auzit la «Semn de carte» din Reșița. Robert Stolz (1880 - 1975): in memoriam**“ (*Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet*);

29. Reșița, 1 septembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**A apărut publicația de limba germană «Echo der Vortragsreihe», nr. 8 - 2015**“ (*Zum Erscheinen der August-Ausgabe der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“*);

30. Reșița, 9 septembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**In memoriam Werner Hirschvogel**“ (*Buchpräsentation und Gedenkveranstaltung Werner Hirschvogel, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 10. September 2015*);

31. Reșița, 7 octombrie 2015:

Vali Popovici: „**Ziua Unității Germane sărbătorită la Reșița**“ (*Der Tag der Deutschen Einheit wurde im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert*);

32. Reșița, 10 octombrie 2015:

Vali Popovici: „**Liceul «Diaconovici - Tietz», cea mai veche unitate de învățământ din Reșița**“ (*Geburtstagsfeier des „Diaconovici - Tietz“-Lyzeums Reschitza*);

33. Reșița, 22 octombrie 2015:

Vali Popovici: „**20 de ani de la înființarea secției germane a Bibliotecii Județene**“ (*Geburtstagsfeier der deutschen Abteilung „Alexander Tietz“ der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin*);

34. Reșița, 22 octombrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Mai multe lumânări în cimitirele noastre, 2015**“ (*Bericht zum Projekt „Mehr Allerseelenkerzen auf unseren Friedhöfen“, 2015*);

35. Reșița, 29 octombrie 2015:

Vali Popovici: „**FDG C-S și AGCEA Reșița: Programul lunii noiembrie 2015 și «Toamna Culturală Germană la Reșița»**“ (*Ankündigung des Programms für den Monat November 2015 des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

36. Reșița, 3 noiembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Erwin Țigla ne invită la «Discuții amicale pe tema istoriei locale a Banatului Montan»**“ (*Ankündigung der Veranstaltung vom 5. November 2015: Rundtischgespräch in rumänischer Sprache zur Geschichte des Banater Berglands, mit Dipl.-Ing. Dan Perianu aus Reschitza*);

37. Reșița, 4 noiembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Expoziția filatelică cu participare internațională «Etnic 2015»**“ (*Ankündigung der interkreislichen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza*);

38. Reșița, 4 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**4 decembrie, ziua de pomenire a sfintei Barbara sau Varvara, patroana minerilor**“ (*Beitrag zum Festtag der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleuten*);

39. Reșița, 6 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Manifestare caritabilă în prag de sărbători**“ (*Advents-Programm im Reschitzaer Altenheim, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert*);

40. Reșița, 6 decembrie 2015:

Vali Popovici: „**Reșițeni: astăzi sunteți invitați la un spectacol de colinde, Festivalul de muzică corală «Iosif Velceanu»**“ (*Teilnahme des „Franz Stürmer“-Chors an einem Chorfestival in Reschitza*);

41. Reșița, 9 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Azi: «Păreri, opinii, realități. Discuții amicale pe tema istoriei locale a Banatului Montan», cu ing. Dan Perianu**“ (*Ankündigung der Veranstaltung vom 9. Dezember 2015: Rundtischgespräch in rumänischer Sprache zur Geschichte des Banater Berglands, mit Dipl.-Ing. Dan Perianu aus Reschitza*);

42. Reșița, 15 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**A apărut «Echo der Vortragsreihe», nr. 12 - 2015**“ (*Zur Erscheinung der Monatsschrift für den Monat Dezember*);

43. Reșița, 25 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Concert de Crăciun: 86 de ani de la inaugurarea orgii «Wegenstein»**“ (*Ankündigung des Orgel- und Gesangskonzerts in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza, anlässlich der 86 Jahre seit der Weihe der „Wegenstein“-Orgel*);

44. Reșița, 28 decembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: „**Etnia germană din Reșița, la ceas de bilanț, 2015**“ (*Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf ihre Aktivität in 2015*).



1. Reșița, an XXIII, nr. 7.120 (001), 5 ianuarie 2015, pag. 1, 3:

Roxana Nafiru-Bălan: „**Etnicii germani, la ceasul bilanțului. Una dintre cele mai active etnii din Banatul Montan a făcut retrospectiva anului care tocmai s-a încheiat**“ (*Jahresbilanz 2014 der Aktivität des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

2. Reșița, an XXIII, nr. 7.125 (006), 12 ianuarie 2015, pag. 3:

Roxana Nafiru-Bălan: „**Un sfert de veac de la înființarea FDG Caraș-Severin**“ (*25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen*);

3. Reșița, an XXIII, nr. 7.126 (007), 13 ianuarie 2015, pag. 3:

Roxana Nafiru-Bălan: „**Creștine, «dă-mi apă să beau»!**“ (*Ökumenische Gebetsoktav für die Einheit der Christen*);

4. Reșița, an XXIII, nr. 7.131 (012), 20 ianuarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Victimele deportărilor în URSS, comemorate în Ulm**“ (*Verlauf der Gedenkveranstaltung in Ulm zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
5. Reșița, an XXIII, nr. 7.133 (014), 22 ianuarie 2015, pag. 3:
Erwin Josef Țigla: „**Rugăciune pentru unitate**“ (*Ökumenische Gebetsoktav für die Einheit der Christen; Foto-Beschreibung*);
6. Reșița, an XXIII, nr. 7.136 (017), 27 ianuarie 2015, pag. 3:
Erwin Josef Țigla: „**Rugăciune pentru unitate**“ (*Ökumenische Gebetsoktav für die Einheit der Christen; Foto-Beschreibung*);
7. Reșița, an XXIII, nr. 7.137 (018), 28 ianuarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Victimele deportării în URSS, comemorate la Reșița**“ (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 28. und 29. Januar 2015*);
8. Reșița, an XXIII, nr. 7.138 (019), 29 ianuarie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Ianuarie 1945, un capitol negru al istoriei. Două zile de manifestări comemorative la Reșița pentru victimele deportărilor în lagărele sovietice**“ (*Verlauf der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 28. Januar 2015*);
9. Reșița, an XXIII, nr. 7.138 (019), 29 ianuarie 2015, pag. 3:
Titus Crișciu: „**Am aniversat un bănațean de frunte**“ (*Beitrag über Prof. Dr. Rudolf Gräf*);
10. Reșița, an XXIII, nr. 7.139 (020), 30 ianuarie 2015, pag. 1:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Deportații și-au cântat durerea**“ (*Fotobeschreibung Gedenkveranstaltung in Reschitza, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 29. Januar 2015*);
11. Reșița, an XXIII, nr. 7.140 (021), 2 februarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**«Ecoul Asociației», număr nou**“ (*Zur Erscheinung der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ Nr. 1 / 2015*);
12. Reșița, an XXIII, nr. 7.142 (023), 4 februarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Încep pregătirile pentru balul de Fășang**“ (*Beginn der Faschingszeit im Banater Bergland, 2015*);
13. Reșița, an XXIII, nr. 7.142 (023), 4 februarie 2015, pag. 5:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Unde mergem în județ. Programul de Fășang**“ (*Ankündigung des Faschingsprogramms im Banater Bergland, 2015*);
14. Reșița, an XXIII, nr. 7.144 (025), 6 februarie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Gheorghe Jurma este Cetățean de Onoare al județului. De ieri, județul mai are un Cetățean de Onoare. La împlinirea vârstei de 70 de ani, Gheorghe Jurma a fost sărbătorit de prieteni și colaboratori, iar din partea forului județean a primit diploma de Cetățean de Onoare**“ (*Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekam das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hielt der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla*);
15. Reșița, an XXIII, nr. 7.144 (025), 6 februarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Cartea dedicată bocșenilor, prezentată timișorenilor**“ (*Ankündigung der Buch-Album-Präsentation „Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen“, am 6. Februar 2015 in Temeswar, bei der Temeswarer Filiale des Rumänischen Schriftstellerverbands*);
16. Reșița, an XXIII, nr. 7.146 (027), 10 februarie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Două cărți, trei autori**“ (*Buch-Album-Präsentation „Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen“, am 6. Februar 2015 in Temeswar, bei der Temeswarer Filiale des Rumänischen Schriftstellerverbands*);
17. Reșița, an XXIII, nr. 7.151 (032), 17 februarie 2015, pag. 1:
„**Măști, costume, zâmbete**“ (*Fotobeschreibung großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015*);
18. Reșița, an XXIII, nr. 7.162 (043), 4 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Număr nou pentru «Ecoul Asociației»**“ (*Zur Erscheinung der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ Nr. 3 / 2015*);
19. Reșița, an XXIII, nr. 7.165 (046), 9 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Mamele și buncile, sărbătorite la bibliotecă**“ (*Fotobeschreibung zu einer Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, dem 8. März gewidmet*);
20. Reșița, an XXIII, nr. 7.168 (049), 12 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Stefan Ehling, la un nou volum**“ (*Ankündigung der Buchvorstellung des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015*);
21. Reșița, an XXIII, nr. 7.170 (051), 16 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Stefan Ehling și-a lansat cel de-al cincilea volum. Cel mai recent volum al scriitorului timișorean Stefan Ehling - «Cu hora nainte» - apărut la Editura TIM din Reșița, a fost lansat joi la Biblioteca «Alexander Tietz»**“ (*Buchpräsentation des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek*);
22. Reșița, an XXIII, nr. 7.172 (053), 18 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**O nouă zi dedicată culturii. Universitatea «Eftimie Murgu» din Reșița organizează și găzduiește joi, 19 martie, un mic maraton cultural**“ (*Vorankündigung u.a. einer Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Elsö-Világháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und einer Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla, in der „Eftimie Murgu“-Universität, am 19. März 2015*);
23. Reșița, an XXIII, nr. 7.174 (055), 20 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Cultura războiului, la Reșița. Un mic maraton cultural centrat pe prima conflagrație mondială s-a derulat sub cupola universității reșițene**“ (*Im Programm der von der „Eftimie Murgu“-Universität organisierten Veranstaltung, u.a. Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Elsö-Világháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla*);
24. Reșița, an XXIII, nr. 7.174 (055), 20 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Ziua Francofoniei, marcată la Reșița**“ (*Ankündigung des Tags der Frankophonie, u.a. mit einer Fotoausstellung „Paris“, von Erwin Josef Țigla*);
25. Reșița, an XXIII, nr. 7.176 (057), 24 martie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Goblenuri și muzică**“ (*Zur Ausstellung mit Gobelin-Arbeiten von Marianne Chirilovici*);
26. Reșița, an XXIII, nr. 7.182 (063), 1 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: „**Imagini de la Mormântul Sfânt, expuse publicului**“ (*Ankündigung der Foto-Ausstellung Erwin Josef Țiglas, die als Thema die Grabeskirche in Jerusalem hat*);

27. Reșița, an XXIII, nr. 7.183 (064), 2 aprilie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Ierusalimul, mai aproape de noi. Biserica Sfântă, prin obiectivul lui Erwin Țigla“** (*Zur Foto-Ausstellung Erwin Josef Țiglas, die als Thema die Grabeskirche in Jerusalem hat*);
28. Reșița, an XXIII, nr. 7.189 (070), 10 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Georg Hromadka, comemorat la Biblioteca Germană“** (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);
29. Reșița, an XXIII, nr. 7.189 (071), 14 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Constantin Gruescu, la ceas aniversar“** (*Constantin Gruescu aus Eisenstein, zum 91. Geburtstag, von der deutschen Minderheit des Banater Berglands gefeiert*);
30. Reșița, an XXIII, nr. 7.191 (072), 15 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Georg Hromadka, comemorat la Reșița“** (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);
31. Reșița, an XXIII, nr. 7.192 (073), 16 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Constantin Gruescu, sărbătorit de etnicii germani“** (*Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ feierten den 91-jährigen Constantin Gruescu mit einen Tanzauftritt der „Enzians“ in Eisenstein, am 14. April 2015*);
32. Reșița, an XXIII, nr. 7.193 (074), 17 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Încep «Zilele Literaturii Germane». Una dintre cele mai importante manifestări ale etniei germane din România debutează vineri, 17 aprilie, în municipiul de pe Bârzava și se încheie luni, 20 aprilie“** (*Ankündigung der XXV. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“*);
33. Reșița, an XXIII, nr. 7.194 (075), 20 aprilie 2015, pag. 3:
„Deschidere“ (*Foto-Beschreibung von der Eröffnung der XXV. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“*);
34. Reșița, an XXIII, nr. 7.195 (076), 21 aprilie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„«Zilele Literaturii Germane» au ajuns la final. Pentru patru zile, municipiul de pe Bârzava a găzduit o serie de evenimente culturale dedicate, în mare parte, vorbitorilor de limba germană, scriitorilor și iubitorilor de literatură“** (*Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015*);
35. Reșița, an XXIII, nr. 7.199 (080), 27 aprilie 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Două noi cărți despre activitățile germanilor“** (*Zwei neue Buchveröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);
36. Reșița, an XXIII, nr. 7.207 (088), 8 mai 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Jubileu vincentian la Reșița“** (*15-Jahr-Feier des „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrums der Vinzenzgemeinschaft Reschitza*);
37. Reșița, an XXIII, nr. 7.208 (089), 8 mai 2015, pag. 1:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Program cultural german la «Palat»“** (*Kulturprogramm der deutschen Minderheit aus Reschitza zum Europatag und Muttertag im Reschitzaer Kulturpalais*);
38. Reșița, an XXIII, nr. 7.211 (092), 14 mai 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Ziua Europei, sărbătorită și în 13 mai“** (*Veranstaltung zum Europatag, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);
39. Reșița, an XXIII, nr. 7.211 (092), 14 mai 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Romano-catolicii din Bocșa, la ceas de sărbătoare“** (*Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk*);
40. Reșița, an XXIII, nr. 7.216 (097), 22 mai 2015, pag. 1:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Ada D. Cruceanu - aniversată de prieteni și colaboratori“** (*Fotobeschreibung von einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);
41. Reșița, an XXIII, nr. 7.217 (098), 20 mai 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Ada D. Cruceanu, aniversată în luna lui Florar. Critic literar, eseist și traducător, Ada D. Cruceanu a fost sărbătorită de prieteni, colaboratori și apropiați“** (*Bericht von einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, Ada D. Cruceanu zum 65. Geburtstag gewidmet*);
42. Reșița, an XXIII, nr. 7.219 (100), 26 mai 2015, pag. 3:
Roxana Nafiru-Bălan: **„Colaborare româno-austriacă, sărbătorită la Neumarkt“** (*Bericht zum Minderheitenseminar im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt / Steiermark, an der auch eine Delegation aus dem Banater Bergland teilnahm*);
43. Reșița, an XXIII, nr. 7.223 (104), 2 iunie 2015, pag. 1:
„Au sărbătorit Kirchweih-ul“ (*Fotobeschreibung vom Kirchweihfest in Steierdorf*);
44. Reșița, an XXIII, nr. 7.225 (106), 4 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: **„Expoziție de fotografii: Frumusețile Deltei, în imagini“** (*Fotoausstellung in Reschitza mit Fotos von Dr. Klaus Fabritius aus Bukarest. Thema: Das Donau-Delta*);
45. Reșița, an XXIII, nr. 7.226 (107), 5 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: **„Expoziție de pictură colectivă: În amintirea Adrianei Oancea“** (*Malereiausstellung in Reschitza mit Kunstwerken von Adriana Oancea-Șuteu aus Temeswar, sowie von Ioana Mihăiescu und Maria Tudur, beide aus Reschitza*);
46. Reșița, an XXIII, nr. 7.228 (109), 9 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: **„Eveniment nou la Librăria «Semn de Carte»“** (*Ankündigung der Ausstellung des „Jakob Neubauer“-Holzschnitzerei-Kreises des DFBB Reschitza, in der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung, am 10. Juni 2015*);
47. Reșița, an XXIII, nr. 7.230 (111), 12 iunie 2015, pag. 3:
Antoni Mocanu: **„Sculptură în lemn la «Semn de Carte»“** (*Vernissage der Ausstellung des „Jakob Neubauer“-Holzschnitzerei-Kreises des DFBB Reschitza, in der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung, am 10. Juni 2015*);
48. Reșița, an XXIII, nr. 7.235 (116), 18 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: **„Invitație muzicală pentru reșițeni“** (*Ankündigung des Konzerts „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza, am 22. Juni 2015 organisiert*);
49. Reșița, an XXIII, nr. 7.226 (107), 19 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: **„Teatru în limba germană la Palat“** (*Ankündigung der Aufführung eines Theaterstücks in deutscher Sprache in Reschitza, anlässlich des Besuchs des „Pygmalion“-Theaters aus Wien*);
50. Reșița, an XXIII, nr. 7.238 (119), 23 iunie 2015, pag. 3:
„Germanii s-au întâlnit la Piatra Neamț“ (*Fotobeschreibung von der Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza am interregionalen Musik- und Volkstanzfest in Piatra Neamț*);

51. Reșița, an XXIII, nr. 7.238 (119), 23 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Un nou număr al «Echo der Vortragsreihe»“** (Zum Erscheinen der Juni-Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
52. Reșița, an XXIII, nr. 7.239 (120), 24 iunie 2015, pag. 3:
„Expoziție de artă naivă la Piatra Neamț“ (Fotobeschreibung von der Vernissage der Kunstausstellung von Doina und Gustav Hlinka aus Reschitza innerhalb des interregionalen Musik- und Volkstanzfestes in Piatra Neamț);
53. Reșița, an XXIII, nr. 7.241 (122), 26 iunie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Expoziție filatelică dedicată Marelui Război. Iubitorii filateliei pot vizita în aceste zile o interesantă expoziție dedicată Primului Război Mondial“** (Vernissage der philatelistischen Ausstellung zum Thema 100 Jahre Erster Weltkrieg);
54. Reșița, an XXIII, nr. 7.244 (125), 1 iulie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Covasna, prezentată bănățenilor. Covasna, promovată reșițenilor de un bănățean. Întors pe meleagurile natale, Matei Schintee promovează prin artă frumusețile stațiunii care l-a adoptat imediat după ce a părăsit Banatul“** (Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
55. Reșița, an XXIII, nr. 7.247 (128), 6 iulie 2015, pag. 3:
„Romano-catolicii, în pelerinaj la Ciclova“ (Fotobeschreibung zur Wallfahrt am 2. Juli 2015 nach Deutsch-Tschiklowa zur „Maria Fels“-Wallfahrtskirche);
56. Reșița, an XXIII, nr. 7.249 (130), 8 iulie 2015, pag. 5:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Momentul bilanțului pentru germani. Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița și-a făcut zilele trecute bilanțul celui de-al 28-lea an de activitate“** (Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereihs „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015);
57. Reșița, an XXIII, nr. 7.270 (151), 6 august 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Oficiali germani, în vizită la Reșița“** (Besuch der Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten, Hartmut Koschyk MdB, in Reschitza, am 5. August 2015);
58. Reșița, an XXIII, nr. 7.274 (155), 12 august 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Germanii din Banatul Montan, pe meleaguri bucovinene“** (Fotobeschreibung: Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza an den Buchenlanddeutschen Heimattagen in Suczawa, am 8. August 2015);
59. Reșița, an XXIII, nr. 7.280 (161), 20 august 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„O nouă tipăritură, sub marca FDG“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereihs „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);
60. Reșița, an XXIII, nr. 7.281 (162), 21 august 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„«Enzian»-ul reșițean, în Austria“** (Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt / Stmk., Österreich);
61. Reșița, an XXIII, nr. 7.283 (164), 25 august 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Robert Stolz, omagiat de comunitatea germană“** (Ankündigung der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);
62. Reșița, an XXIII, nr. 7.285 (166), 27 august 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Seară muzicală la «Semn de Carte». Seară dedicată muzicianului Robert Stolz. Etnia germană din Banatul Montan i-a adus, marți după-amiază, un omagiu ultimului mare compozitor de muzică de operetă al Vienei“** (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);
63. Reșița, an XXIII, nr. 7.287 (168), 31 august 2015, pag. 3:
Antoniou Mocanu: **„«Bocșa Culturală», o nouă apariție“** (In der Bokschaner Kulturzeitschrift erschien u.a. auch ein Beitrag zu den Literaturtagen 2015);
64. Reșița, an XXIII, nr. 7.289 (170), 2 septembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„A apărut numărul din august al «Echo der Vortragsreihe»“** (Zum Erscheinen der August-Ausgabe der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
65. Reșița, an XXIII, nr. 7.294 (175), 9 septembrie 2015, pag. 1:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Reșițenii invitați la vernisaj“** (Ankündigung der Vernissage der Fotoausstellung „Split an der Adria“, am 9. September 2015 in Reschitza);
66. Reșița, an XXIII, nr. 7.294 (175), 9 septembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„In memoriam Werner Hirschvogel“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung für den bekannten Reschitzaer Motorsportrenner, am 10. September 2015 in Reschitza);
67. Reșița, an XXIII, nr. 7.295 (176), 10 septembrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Croatia în imagini. Croația, mai aproape de reșițeni. Reșițenii care își doresc să descopere o parte din frumusețile Croației, o pot face vizitând expoziția de fotografii găzduită de Direcția pentru Cultură“** (Bericht zur Vernissage der Fotoausstellung „Split an der Adria“, am 9. September 2015 in Reschitza);
68. Reșița, an XXIII, nr. 7.305 (186), 24 septembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Toamna vine cu noul număr «Echo der Vortragsreihe»“** (Zum Erscheinen der September-Ausgabe der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
69. Reșița, an XXVI, nr. 7.307 (188), 28 septembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Noapte albă printre rafturile de cărți. Biblioteca Județeană «Paul Iorgovici» și-a prelungit programul de lucru la sfârșitul săptămânii pentru a-și surprinde oaspeții cu activități diverse și atractive“** (Im Rahmen der „Langen Nacht der Bibliotheken“ wurde in Reschitza auch des Europäischen Tags der Fremdsprachen, darunter auch der Deutschen gedacht. Im selben Rahmen trat auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe auf);
70. Reșița, an XXVI, nr. 7.309 (190), 30 septembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Unificarea Germaniei, marcată și la Reșița“** (Der Tag der Deutschen Einheit wird auch im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert werden);
71. Reșița, an XXVI, nr. 7.310 (191), 1 octombrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiriu: **„Zece zile pline pentru germani. Zece zile pline de acțiune pentru etnicii germani. Spectacole, concerte, expoziții și lansări de carte, de toate acestea vor avea parte membrii comunității germane din Banatul Montan“** (Ankündigung der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

72. Reșița, an XXVI, nr. 7.312 (193), 5 octombrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Și-au etalat portul popular. Nemții și-au etalat cu mândrie portul popular**“ (*Reschitzaer deutsches Trachtenfest im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);
73. Reșița, an XXVI, nr. 7.312 (193), 5 octombrie 2015, pag. 1, 5:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Festivalul Fanfarelor din Banat. Tradiția și voia bună sparge bariere, leagă prietenii. Primăria orașului Anina și Forumul Democratic al Germanilor din Steierdorf - Anina au organizat cea de a XI-a ediție a Festivalului Fanfarelor din Banat**“ (*Blasmusikfestival in Steierdorf - Anina im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);
74. Reșița, an XXVI, nr. 7.313 (194), 6 octombrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Festivalul Etniilor, la o nouă ediție**“ (*Ankündigung des Festivals der Ethnien in Karansebesch, in desen Rahmen auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe auftreten wird*);
75. Reșița, an XXVI, nr. 7.315 (196), 6 octombrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Consulul Rolf Maruhn, așteptat la Reșița**“ (*Ankündigung der Ausstellung „Der Weg zur Deutschen Einheit“ in Reschitza, im Beisein des Konsuls Rolf Maruhn*);
76. Reșița, an XXVI, nr. 7.316 (197), 9 octombrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**São Paulo, în imagini - «la Cultură»**“ (*Foto-Ausstellung im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXV. Auflage*);
77. Reșița, an XXVI, nr. 7.317 (198), 12 octombrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Expoziție documentară la universitate. Drumul către unitatea Germaniei, în imagini. 25 de ani de la reunificarea Germaniei, marcați din nou la Reșița printr-o expoziție intinerantă**“ (*Bericht zur Ausstellungseröffnung „Der Weg zur Deutschen Einheit“ in Reschitza, am 9. Oktober 2015, im Beisein des Konsuls Rolf Maruhn*);
78. Reșița, an XXVI, nr. 7.322 (203), 19 octombrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Biblioteca sărbătorească trei zile**“ (*Zur Buch-Album-Präsentation, die 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure, im Rahmen der Tage der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin*);
79. Reșița, an XXVI, nr. 7.326 (207), 23 octombrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Discuții despre istoria Banatului Montan**“ (*Ankündigung der Veranstaltungsreihe in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, zur Vorbereitung des Festes 245 Jahre Werke in Reschitza, dass am 3. Juli 2016 gefeiert werden wird*);
80. Reșița, an XXVI, nr. 7.336 (217), 6 noiembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Expoziție de filatelie, la «Frédéric Ozanam»**“ (*Ankündigung der inter-kreislichen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza*);
81. Reșița, an XXVI, nr. 7.337 (218), 9 noiembrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Filateliștii s-au adunat pe malul Bârzavei. Un important eveniment adresat iubitorilor de filatelie și nu numai s-a desfășurat, vineri după-amiaza, la Centrul Social «Frédéric Ozanam» din Reșița**“ (*Bericht zur interkreislichen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza*);
82. Reșița, an XXVI, nr. 7.338 (219), 10 noiembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Brazilia, mai aproape de reșițeni**“ (*Bericht zur Fotoausstellung „Rio de Janeiro“ mit Fotos von Erwin Josef Țigla in Reschitza, am 9. November 2015*);
83. Reșița, an XXVI, nr. 7.339 (220), 11 noiembrie 2015, pag. 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Sfântul Martin, sărbătorit de reșițeni**“ (*Ankündigung des Martinfestes 2015 in Reschitza*);
84. Reșița, an XXVI, nr. 7.340 (221), 12 noiembrie 2015, pag. 3:
„**Istoria satului Ildia, în paginile unei cărți**“ (*Fotobeschreibung zur Präsentation der Monographie des Dorfes Ildia im Banater Bergland*);
85. Reșița, an XXVI, nr. 7.346 (227), 20 noiembrie 2015, pag. 1, 3:
Roxana Bălan-Nafiru: „**Germanii din Banatul Montan, la ceas aniversar. Membrii Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților din Reșița au ciocnit paharele cu ocazia aniversării a peste două decenii de existență**“ (*Bericht zum Besuch des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza anlässlich des 28. Jahrestags des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und zur Eröffnung der Dokumentationsausstellung „Die Deutsche Minderheit in Rumänien - Geschichte und Gegenwart im vereinten Europa“ am 19. November 2015*);
86. Reșița, an XXVI, nr. 7.346 (227), 26 noiembrie 2015, pag. 3:
L.A.: „**Cultura germană din Banatul Montan dezbătută peste hotare**“ (*Bericht zur Veranstaltungsreihe „Rumäniendeutsche Woche in Regensburg“, an der auch der DFBB-Vorsitzende am 23. November 2015 referierte*);
87. Reșița, an XXVI, nr. 7.336 (217), 4 decembrie 2015, pag. 3:
Nina Curiță: „**De Sf. Varvara, se mai aprinde doar lampa de miner**“ (*Beitrag zum Festtag der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute*);
88. Reșița, an XXVI, nr. 7.336 (217), 4 decembrie 2015, pag. 5:
„**Personalități bănățene în mediul online: Tietz - profesorul care a promovat Reșița în limba germană**“ (*Kurze biographische Daten von Alexander Tietz*);
89. Reșița, an XXVI, nr. 7.363 (244), 17 decembrie 2015, pag. 1, 3:
L.A.: „**Etnia germană sărbătorește ziua minorităților**“ (*Ankündigung der Feier zum Tag der nationalen Minderheiten in Rumänien, am 18. Dezember 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek*);
90. Reșița, an XXVI, nr. 7.369 (250), 28 decembrie 2015, pag. 1:
„**Aniversare**“ (*Fotobeschreibung zum Orgel- und Gesangskonzert in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza, anlässlich der 86 Jahre seit der Weihe der „Wegenstein“-Orgel*);
91. Reșița, an XXVI, nr. 7.370 (251), 29 decembrie 2015, pag. 5:
L.A.: „**Etnia germană, la ceas de bilanț**“ (*Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf ihre Aktivität in 2015*).



1. Klagenfurt am Wörthersee, Nr. 21, 9. Dezember 2015:

„**Volksgruppen**“ (Teilnahme u.a. auch einer Abordnung aus dem Banater Bergland am XXVI. Europäischen Volksgruppenkongress in Klagenfurt am Wörthersee, Österreich).



1. Graz, 12. März 2015, Seite 15:

Gerald Winter-Pösler: „**Steirerin des Tages. Sie sendet bis Rumänien. International: Cristina Popi hat für ihre Sendung auf Radio Helsinki den ersten Preis für Audiojournalismus bekommen - in Rumänien**“ (In Graz aktive Radio-Journalistin in rumänischer Sprache bekam einen Preis in Rumänien für ihre Tätigkeit);

2. Graz, 24. April 2015, Seite 13:

Werner Krause: „**Ein wilder Dante unserer Tage. Mircea Cărtărescu (58) erhält den Staatspreis für Europäische Literatur**“ (Der international anerkannte rumänische Schriftsteller bekam einen hohen Preis in Wien).



1. Wien, Nr. 19.664, 21. Jänner 2015, Seite 5:

Ernst Trost: „**Was dahinter steckt. Sie sind geliebt**“ (Oana Crsta aus dem Dorf Tirol / Königsgnad nahm an der Messe „Grüne Woche“ in Berlin teil).



1. Königswinter, Nr. 1.353, 25. Februar 2015, Seite 3:

„**Die im Dunkel sieht man nicht. Und vor 70 Jahren war Russland noch dunkler als heute für die südostdeutschen Deportierten, derer in Ulm gedacht wurde**“ (Bericht von der Gedenkveranstaltung in Ulm, an der auch Erwin Josef Țigla teilgenommen hat, am 17. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

2. Königswinter, Nr. 1.354, 25. März 2015, Seite 3:

Georg Aeschl: „**Die dort gewesen sind, sind nicht mehr. Jubiläum des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien und Tagung zur Sowjetdeportation 1945 in Hermannstadt**“ (Bericht zu den beiden Ereignissen in Hermannstadt, am 9., 10. und 11. März 2015);

3. Königswinter, Nr. 1.356, 25. Mai 2015, Seite 11:

Christine Chiriac: „**Ein Johannis macht noch keinen Frühling. Wie aber wird der Sommer? Auf einer Tagung in Bad Kissingen mutmaßt man über den Neuen und das Neue in Rumänien**“ (Bericht über eine Tagung, die in der Zeitspanne 24. - 26. April 2015 in Deutschland stattfand).



1. Budapest, 14. Jahrgang, Nr. 2, Februar 2015, Seite 9:

„**Gedenkfeier in Ulm. Der Deportation der Deutschen vor 70 Jahren gedacht**“ (Verlauf der Gedenkveranstaltung in Ulm, mit Berücksichtigung auch der Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla);

2. Budapest, 14. Jahrgang, Nr. 3, März 2015, Seite 13:

Günther Friedmann: „**Tief in Russland bei Stalino**“ (Musikgeschichte zum Thema Russlanddeportation).



ZEITSCHRIFT DES ALPENLÄNDISCHEN KULTURVERBANDES SÜDMARK

1. Graz, 62. Jahrgang, Heft 1 / 2015, Seite 10:

„**Deportation in die Sowjetunion. Gedenken an den Jänner 1945**“ (Gedenkveranstaltungen zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

2. Graz, 62. Jahrgang, Heft 1 / 2015, Seite 24:

„**Aus dem Banater Bergland: Wechsel an der Spitze des Banater Regionalforums; Steirische Kerzen auf berglanddeutschen Friedhöfen**“ (*Informationen aus dem Banat, November 2014*);

3. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 6:

„**Kulturverbandstag 2015. Graz, Gothensaal, 27. Mai**“ (*Bericht zur Veranstaltung des Alpenländischen Kulturverbands „Südmark“ zu Graz, an der auch eine Abordnung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen teilnahm*);

4. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 10:

„**Ehrgäste beim Festabend des Kulturverbandstages 2015**“ (*Darunter auch Vertreter des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen*);

5. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 11:

Reinhold Reimann: „**Unser Wollen - unser Wirken 2014 / 25. Jahresbericht von Vorstand und Hauptleitung des AKVS**“ (*U.a. auch Erwähnung der Tätigkeit im Banater Bergland*);

6. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 15:

„**Die Goldenen Ehrennadel des AKVS**“ (*Erwähnung aller Träger der Goldenen Ehrennadeln des AKVS, darunter auch einiger Banater Berglanddeutschen*);

7. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 16:

Reinhold Reimann: „**20. Steirertreffen. Deutschlandsberg, 26. Mai 2015**“ (*Bericht zur Veranstaltung, an der auch eine Abordnung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen teilnahm*);

8. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 39:

„**Aus dem Banater Bergland: Festival der rumäniendeutschen Literatur; 25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen (DFBB)**“ (*Kurzberichte zur Tätigkeit der Banater Berglanddeutschen*);

9. Graz, 62. Jahrgang, Heft 2 / 2015, Seite 41:

Reinhold Reimann: „**Karl Singer †**“ (*Zum Ableben von Prof. Dr. Karl Singer, langjähriger Vorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat*);

10. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 2:

Werner Kremm: „**Berglanddeutsche im Brennpunkt. Informatives wissenschaftliches Symposium am Linzer Stifter-Institut**“ (*Bericht zum Internationalem Symposium „Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland“, im „Adalbert Stifter“-Institut Linz, zwischen dem 25. und 27. Juni 2015 organisiert*);

11. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 19:

„**Lehrerfortbildung 2015 in Graz, 13. bis 26. Juni 2015**“ (*Bericht über den Aufenthalt einer Gruppe von Lehrkräften aus Reschitza zur Fortbildung in Graz*);

12. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 22:

„**Rechenschaftsbericht. 28. Arbeitsjahr der «Deutschen Vortragsreihe Reschitza»**“ (*Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015*);

13. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 24:

„**Ein Band der Freundschaft! Begegnung zweier auslandsdeutscher «steirischer» Volksgruppen. Marburg an der Drau (Maribor), 16. Juli 2015**“ (*Eine Abordnung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ besuchte am 16. Juli 2015 die Untersteirer in Marburg an der Drau / Slowenien*);

14. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 25:

„**Hartmut Koschyk im Banater Bergland**“ (*Bericht zum ersten Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten im Banater Bergland, am 5. August 2015*);

15. Graz, 62. Jahrgang, Heft 3 / 2015, Seite 28:

Gerhard und Johanna Krajicek: „**Deutsch mit Spaß 2015. Wolfsberg / Gărâna, 1. - 7. August 2015**“ (*Bericht zur Ferienlager-Bildungsveranstaltung, vom Alpenländischen Kulturverband „Südmark“ zu Graz finanziert*);

16. Graz, 62. Jahrgang, Heft 4 / 2015, Seite 10:

Reinhold Reimann: „**Drei erlebnisreiche Tage bei den Steirern im Banat. Höhepunkte der 25. Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland**“ (*Bericht zur Kulturdekade 2015*);

17. Graz, 62. Jahrgang, Heft 4 / 2015, Seite 16:

„**Gedenkveranstaltungen im Banater Bergland**“ (*Bericht über die Veranstaltungen zu 100 Jahren „Flieger“-Grab und zu Robert Stolz' 135. Geburtstag, beide in Reschitza organisiert*).



1. Deutschlandsberg, Nr. 24 / 10. - 11. Juni 2015:

„**Treffen mit Steirern aus drei Ländern**“ (*Bericht zum Steirertreffen 2015 im Bezirk Deutschlandsberg / Steiermark, an der auch eine Abordnung aus dem Banater Bergland teilnahm*).



1. Sfântu Gheorghe, nr. 1.501, 7 decembrie 2015, pag. 1, 4:

Matei Schintei: „**Inedit! A 104-a expoziție de fotografie de la Reșița la Bangkok și acum la stațiunea Covasna**“ (*Foto-Ausstellung von Erwin Josef Tiglia im Kurort Kowasna, am 3. Dezember 2015*).



1. Reșița, 11 iunie 2015:

Elvira Szlovig: **„Expoziția Cercului de Sculptură în lemn «Jakob Neubauer»** (Ausstellung des Holzschnitzerei-Kreises „Jakob Neubauer“ im Rahmen des Junimonats der Ausstellungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

2. Reșița, 24 iunie 2015:

„Seară de neuitat: Muzica Comunităților” (Konzert „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza, am 22. Juni 2015 organisiert);

3. Reșița, 27 august 2015:

„Robert Stolz (1880 - 1975): in memoriam” (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);

4. Reșița, 11 octombrie 2015:

„Cernăuți în imagini” (Foto-Ausstellung in der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

5. Reșița, 22 octombrie 2015:

„Hram / Kirchweih 2015. Gărâna / Wolfsberg” (Beitrag zum Verlauf des Kirchweihfestes in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015);

6. Reșița, 26 noiembrie 2015:

„Kunstaussstellung des Holzschnitzerei-Kreises «Jakob Neubauer» des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen” (Bericht zur Vernissage am 25. November 2015 in der Reschitzaer „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung).

OBSERVATOR CULTURAL

1. București, an XIV, serie nouă, nr. 514 (772), 14 - 20 mai 2015, pag. 12:

Nora Iuga: **„Zilele Literaturii Germane” - Reșița, 25** (Schlussfolgerungen zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17.- 20. Aprilie 2015).



1. Timișoara, serie nouă, an XXVII, Nr. 2 (1.594), februarie 2015, pag. 3:

„Filiala: Uniunea Scriitorilor din România” (Präsentation in Temeswar, am 6. Februar 2015, des Buch-Albums „Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen“, als 60. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“).



1. București, an XI, nr. 2 (43) / 2015, pag. 13:

„Zilele Literaturii Germane la Reșița”, ediția a XXV-a, 17 - 20 aprilie 2015 (Programm der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17.- 20. Aprilie 2015).



1. Timișoara, 22 august 2015:

Liana Păun: **„Imagini de poveste din fascinanta istorie a Banatului Montan. Unde le poți descoperi”** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

2. Timișoara, 28 octombrie 2015:

Liana Păun: **„Imagini de poveste din fascinanta istorie a Banatului Montan. Când și unde are loc lansarea”** (Ankündigung der Buchpräsentation in Temeswar der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure).

1. Reșița, 5 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Etnicii germani reșițeni la ceasul bilanțului“** (*Wichtigste Tätigkeiten des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im Jahr 2014*);
2. Reșița, 12 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Drama deportării în fosta URSS rememorată în Banat“** (*Ankündigung Gedenkprogramm für Januar 2015, 70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
3. Reșița, 13 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Eminescu - omul deplin al culturii române“** (*Ankündigung Veranstaltung zum Tag der rumänischen Kultur, u.a. auch mit einer Fotoausstellung von Erwin Josef Țigla zum Thema Eminescus Denkmäler und Büste in Rumänien, in Österreich, in der Ukraine und in der Republik Moldawien*);
4. Reșița, 13 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Octava ecumenică în deschidere la Reșița“** (*Ankündigung Programm der Weltgebetsoktav für die Einheit der Christen, für die Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015*);
5. Reșița, 18 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Octava ecumenică, deschisă la Reșița“** (*Aus dem Programm der Weltgebetsoktav für die Einheit der Christen, für die Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015*);
6. Reșița, 18 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Reșițean la comemorarea celor 70 de ani de la deportarea în fosta URSS“** (*Verlauf der Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, in Ulm, am 17. Januar 2015*);
7. Reșița, 20 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Alexander Tietz evocat la Reșița“** (*Ankündigung einer Gedenkveranstaltung Alexander Tietz in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);
8. Reșița, 21 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Alexander Tietz evocat la Reșița“** (*Gedenkveranstaltung Alexander Tietz in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);
9. Reșița, 26 ianuarie 2015:
Alexandra Gheorghiu: **„Șapte decenii de la deportare, comemorate la Reșița“** (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
10. Reșița, 28 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Șapte decenii de la deportare, comemorate la Reșița“** (*Gedenkveranstaltung in Reschitza, am 28. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
11. Reșița, 29 ianuarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Fenomenul deportării în fosta URSS, rememorat la Reșița“** (*Gedenkveranstaltung in Reschitza, am 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
12. Reșița, 3 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Sărbătoarea tăițelilor a dat startul Fășangului la Reșița“** (*Faschingsveranstaltung in Reschitza: die Nudelparty*);
13. Reșița, 5 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Cărturarul Gheorghe Jurma a devenit Cetățean de Onoare al județului Caraș-Severin“** (*Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekam das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hielt der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla*);
14. Reșița, 5 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Gheorghe Jurma aniversat la Timișoara“** (*Der Kulturmanager Gheorghe Jurma wird in Temeswar gefeiert; Vorstellung des Buch-Albums „Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen“, Hrsg.: Gheorghe Jurma und Erwin Josef Țigla, bei der Temeswarer Filiale des Rumänischen Schriftstellerverbands, am 6. Februar 2015*);
15. Reșița, 7 februarie 2015:
Alexandra Gheorghiu: **„Scriitorul Gheorghe Jurma sărbătorit și la Timișoara“** (*Der Kulturmanager Gheorghe Jurma wurde in Temeswar gefeiert; Vorstellung des Buch-Albums „Bocșa: viziuni / Bokschan: Visionen“, Hrsg.: Gheorghe Jurma und Erwin Josef Țigla, bei der Temeswarer Filiale des Rumänischen Schriftstellerverbands, am 6. Februar 2015*);
16. Reșița, 14 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Anotimpul Fășangului în Banatul Montan“** (*Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015*);
17. Reșița, 15 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Balul mascat de Fășang de la Reșița, sub semnul iubirii“** (*Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015*);
18. Reșița, 17 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Gogoșile pun capăt Fășangului din Banatul Montan“** (*Ankündigung Krapfenparty zum Letztfasching in Reschitza, am 17. Februar 2015*);
19. Reșița, 17 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Gogoșile au pus capăt Fășangului“** (*Krapfenparty zum Letztfasching in Reschitza, am 17. Februar 2015*);
20. Reșița, 22 februarie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Doamna Banatului în pragul unei noi lansări literare“** (*Ankündigung der Buchpräsentation von Edith Guib-Cobilanschi in Temeswar, am 23. Februar 2015*);
21. Reșița, 4 martie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Eveniment dedicat deportării marcat la Timișoara“** (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Temeswar, am 8. März 2015, zu 70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

22. Reșița, 5 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Expo Femina la Reșița“** (Ankündigung der Veranstaltung, dem 8. März gewidmet, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 5. März organisiert);

23. Reșița, 9 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Martirii temnițelor comuniste, pomeniți la Reșița, de ziua celor 40 de mucenici“** (Gedenkveranstaltung für die in den Baragan Deportierten, in Reschitza, am 9. März 2015 organisiert, an der auch eine Abordnung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen teilgenommen hat);

24. Reșița, 11 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„«Cu hora nainte» la Reșița“** (Ankündigung der Buchvorstellung des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015);

25. Reșița, 18 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Vise înrămate la Reșița“** (Ankündigung der Gobelins-Ausstellung von Marianne Chirilovici, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 19. März 2015);

26. Reșița, 19 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Vise înrămate la Reșița“** (Beitrag zur Gobelins-Ausstellung von Marianne Chirilovici, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 19. März 2015);

27. Reșița, 20 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Ziua Francofoniei (re)deschide Biblioteca Franceză“** (Ankündigung des Tags der Frankophonie, u.a. mit einer Fotoausstellung „Paris“ von Erwin Josef Țigla);

28. Reșița, 26 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Iubindu-L pe cel Răstignit, ne îndreptăm spre Sărbătoarea Luminii“** (Ökumenische Vorbereitungsveranstaltung im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum);

29. Reșița, 26 martie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Locuri insuficiente la clasa pregătitoare cu predare în limba germană“** (Einschreibungen für die Vorbereitungsklasse in Deutsch-als-Muttersprache im „Nikolaus Lenau“-Lzyeum Temeswar);

30. Reșița, 9 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Georg Hromadka comemorat la Reșița“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert);

31. Reșița, 13 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Acțiune post-pascală la Forumul Democratic al Germanilor din Reșița“** (Osterfest beim Sitz des alten Forums in der Oituz-Straße Reschitzas);

32. Reșița, 13 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Porțile literaturii germane se vor deschide mâine la Reșița“** (Programmankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

33. Reșița, 17 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Porțile literaturii germane s-au deschis la Reșița. Autoarea și traducătoarea Nora Iuga prezintă la eveniment“** (Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

34. Reșița, 18 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Oameni de cultură din Austria, Germania, Slovenia și România la Reșița“** (Bericht zu den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

35. Reșița, 22 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Forumul german cărășan la ceas aniversar“** (25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen und 25 Jahre seit dem Erscheinen der ersten Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);

36. Reșița, 24 aprilie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Forumul german cărășan la 25 de ani de activitate“** (25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen und 25 Jahre seit dem Erscheinen der ersten Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);

37. Reșița, 2 mai 2015:

Gerhard Chwoika: **„Europa în ochii micilor plasticieni“** (Ausstellung des Kunstkreises des DFBB, „Deutsche Kunst Reschitza“ zum Europa-Tag);

38. Reșița, 2 mai 2015:

Gerhard Chwoika: **„Premiul «Alexander Tietz» pe anul 2015 a luat calea Timișorii“** (Verleihung innerhalb der Vertreter-Jahresversammlung des DFBB, am 25. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2015 an Prof. Dr. Karl Singer);

39. Reșița, 7 mai 2015:

Gerhard Chwoika: **„Jubileu vincentian la Reșița“** (15-Jahr-Feier des „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrums der Vinzenzgemeinschaft Reschitza);

40. Reșița, 12 mai 2015:

Gerhard Chwoika: **„Tineri muzicieni la Reșița“** (Musikprogramm zum Europa-Tag mit Gästen aus Lugosch);

41. Reșița, 21 mai 2015:

Gerhard Chwoika: **„Corurile cărășene în festival la Reșița“** (Chorfestival in Reschitza, mit Teilnahme u.a. auch des „Franz Stürmer“-Chors);

42. Reșița, 7 iunie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Iranul în imagini la Reșița“** (Bildvortrag von Werner Henn in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza);

43. Reșița, 23 iunie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Modificări în programul Zilelor Reșiței“** (Auftritt der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza innerhalb des Stadtfestes von Reschitza);

44. Reșița, 24 iunie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Tabără socială la Tirol“** (Ferienlager der Vinzenzgemeinschaft aus Bokschan im Dorf Tirol / Königsgnad);

45. Reșița, 30 iunie 2015:

Gerhard Chwoika: **„Peisaje covășene la Reșița“** (Ankündigung der Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

46. Reșița, 30 iunie 2015:

Alexandra Gheorghiu: „**Peisaje covășnene pe meleaguri cărășene**“ (*Bericht zur Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

47. Reșița, 2 iulie 2015:

Gerhard Chwoika: „**În pelerinaj la sanctuarul marian bănățean**“ (*Wallfahrt am 2. Juli 2015 nach Deutsch-Tschiklowa zur „Maria Fels“-Wallfahrtskirche*);

48. Reșița, 5 iulie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Peste 3.000 de manifestări și 28 de ani de activitate în Banatul Montan**“ (*Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015*);

49. Reșița, 6 iulie 2015:

Gerhard Chwoika: „**ifa și chipurile sașilor de altădată**“ (*Ein Foto-Projekt des Instituts für Auslandsbeziehungen Stuttgart, in Temeswar*);

50. Reșița, 30 iulie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Demnitar german în vizită la Reșița**“ (*Ankündigung des ersten Besuchs des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten Hartmut Koschyk im Banater Bergland, am 5. August 2015*);

51. Reșița, 2 august 2015:

Ioan Suci: „**Cardinalul Joachim Meisner, trimisul Papei, la Mănăstirea Radna**“ (*Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“*);

52. Reșița, 5 august 2015:

Gerhard Chwoika: „**Întărirea relațiilor educaționale germane și promovarea turismului montan, o prioritate absolută în acest spațiu**“ (*Bericht zu dem ersten Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten Hartmut Koschyk im Banater Bergland, am 5. August 2015*);

53. Reșița, 7 august 2015:

Gerhard Chwoika: „**Bănățeni în Bucovina**“ (*Ankündigung der Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza am Buchenlanddeutschen Treffen in Suczawa*);

54. Reșița, 7 august 2015:

Gerhard Chwoika: „**244 de ani de credință romano-catolică la Reșița**“ (*Ankündigung des Kirchweihfestes der „Maria Schnee“-Pfarre Reschitza, am 9. August 2015 gefeiert*);

55. Reșița, 18 august 2015:

Gerhard Chwoika: „**O nouă carte-album pentru Banatul Montan**“ (*Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure*);

56. Reșița, 25 august 2015:

Gerhard Chwoika: „**Ultimul mare compozitor de operetă al Austriei omagiat la Reșița**“ (*Ankündigung der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet*);

57. Reșița, 5 septembrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**«Enzian» la Dognecea și Darova**“ (*Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza bei Veranstaltungen in Dognatschka und Darowa*);

58. Reșița, 8 septembrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Werner Hirschvogel omagiat la Reșița**“ (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung für den bekannten Reschitzaer Motorsportrenner, am 10. September 2015 in Reschitza*);

59. Reșița, 16 septembrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Manuale suficiente la clasele cu predare în limba germană maternă**“ (*Schulbücher für Deutsch-als-Muttersprache in Reschitza*);

60. Reșița, 25 septembrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**«Decada Culturii Germane în Banatul Montan» în pragul unei noi ediții**“ (*Ankündigung der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);

61. Reșița, 26 septembrie 2015:

Alexandra Gorghiu: „**Cu mic și mare la «Nocturna Bibliotecilor»**“ (*Im Rahmen der „Langen Nacht der Bibliotheken“ wurde in Reschitza auch des Europäischen Tages der Fremdsprachen, darunter auch der Deutschen Sprache gedacht. Im selben Rahmen trat auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe auf*);

62. Reșița, 29 septembrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Nicolae Sârbu la 70 de ani**“ (*Ankündigung einer Buchpräsentation des Schriftstellers Nicolae Sârbu in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);

63. Reșița, 2 octombrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Ziua Unității Germane marcată la Timișoara și Reșița**“ (*Der Tag der Deutschen Einheit wurde in Temeswar und auch im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert*);

64. Reșița, 2 octombrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**«Decada Culturii Germane în Banatul Montan» la 25 de ani de activitate**“ (*Ankündigung der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);

65. Reșița, 3 octombrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Un sfert de veac de la reunificarea Germaniei marcat la Reșița**“ (*Der Tag der Deutschen Einheit wurde im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“ gefeiert*);

66. Reșița, 3 octombrie 2015:

Alexandra Gorghiu: „**O căsnicie infernală cu Nicolae Sârbu la 70 de ani**“ (*Buchpräsentation des Schriftstellers Nicolae Sârbu in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza*);

67. Reșița, 4 octombrie 2015:

Gerhard Chwoika: „**Muzică germană tradițională și sunet de fanfară pe culmile Banatului de Munte**“ (*Blasmusikfestival in Steierdorf - Anina im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);

68. Reșița, 4 octombrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Portul popular german - tradiție și istorie în Banatul de Munte“** (*Reschitzaer deutsches Trachtenfest im Rahmen der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“*);
69. Reșița, 9 octombrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„UEM Reșița, promovată de Ambasada Republicii Federale Germania la București“** (*Bericht zur Ausstellungseröffnung „Der Weg zur Deutschen Einheit“ in Reschitza, am 9. Oktober 2015, im Beisein des Konsuls Rolf Maruhn*);
70. Reșița, 9 octombrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Bastilia în sărbătoare. Cea mai veche școală din Reșița a împlinit 138 de ani“** (*Geburtstagsfeier des „Diaconovici - Tietz“-Lyzeums Reschitza*);
71. Reșița, 17 octombrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Pemii de la Gârâna își sărbătoresc satul și tradițiile“** (*Ankündigung des Kirchweihfestes in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015*);
72. Reșița, 22 octombrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Impresii reportericești în imagini“** (*Ankündigung der Vernissage der Fotoausstellung Karl Franz Szélhegyi-Windberger in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 22. Oktober 2015*);
73. Reșița, 1 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Ziua morților, Luminăția sau Sărbătoarea Tuturor Sfinților. Află aici semnificația zilei de 1 noiembrie“** (*Über den Allerseelentag im römisch-katholischen Kalender, am 2. November begangen*);
74. Reșița, 6 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„«Etnic 2015» a debutat la Reșița“** (*Ankündigung der interkreislischen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza*);
75. Reșița, 7 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„«Etnic 2015» a debutat la Reșița“** (*Bericht zur interkreislischen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015“ in Reschitza*);
76. Reșița, 9 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Prima carte de antropologie germană lansată la Reșița“** (*Ankündigung der Präsentation des „Familienbuchs der Gemeinde Reschitz (1826 - 1910)“, Autoren: Anton Schulz, Horst Dieter Schmidt, Walter Woth und Karl Fassbinder. Als Gast: Dipl.-Ing. Anton Schulz aus Regensburg, Deutschland*);
77. Reșița, 18 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Istoria Banatului la Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița“** (*Bericht zur Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie, Bukarest, 2015*);
78. Reșița, 18 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Oficial german în vizită diplomatică la Reșița“** (*Ankündigung des Besuchs des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza, am 19. November 2015*);
79. Reșița, 19 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Ambasadorul Germaniei Werner Hans Lauk sprijină învățământul german din Reșița“** (*Bericht zum Besuch des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza, am 19. November 2015*);
80. Reșița, 20 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Finanțarea europeană destinată restaurării Mănăstirii Maria Radna a fost reluată“** (*Die Fortsetzung der Finanzierung des Restaurierungsprojekts von Maria Radna ist gewährleistet*);
81. Reșița, 21 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Obiceiuri bănățene în expoziție la Bocșa“** (*Ankündigung der Foto-Ausstellung des Temeswarer Franz Szelhegyi-Windberger, ein gebürtiger Reschitzaer, beim Ortsforumssitz in Bokschan, am 21. November 2015*);
82. Reșița, 28 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Cărășenii au arborat tricolorul de Ziua Națională... în Austria“** (*Feier des rumänischen Nationalfeiertags auf Einladung des Honorarkonsulats Rumäniens in Klagenfurt am Wörthersee in Kärnten, am 27. November 2015, im Beisein u.a. auch einer Delegation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen aus Reschitza*);
83. Reșița, 29 noiembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Credincioșii romano-catolici intră astăzi în Advent, perioada de pregătire și așteptare de dinaintea Crăciunului“** (*Ankündigung der Adventzeit*);
84. Reșița, 6 decembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Manifestări caritabile în prag de sărbători“** (*Ankündigung des Advents-Programms im Reschitzaer Altenheim, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert*);
85. Reșița, 6 decembrie 2015:
Alexandra Gheorghiu: **„Au început colindele la Reșița“** (*Teilnahme des „Franz Stürmer“-Chors an einem Chorfestival in Reschitza*);
86. Reșița, 7 decembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Etnicii germani cărășeni mai aproape de semeni, în prag de sărbători“** (*Bericht zum Advents-Programm im Reschitzaer Altenheim, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert*);
87. Reșița, 10 decembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Moș Crăciun vine la Gârâna cu sania trasă de cai și împarte daruri copiilor cuminți“** (*Ankündigung eines Advents-Programms in Wolfsberg, mit Beteiligung u.a. auch der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza*);
88. Reșița, 18 decembrie 2015:
Gerhard Chwoika: **„Minoritățile naționale sărbătorite de ziua lor“** (*Ankündigung der Feier zum Tag der nationalen Minderheiten in Rumänien, am 18. Dezember 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek gefeiert*);
89. Reșița, 19 decembrie 2015:
Alexandra Gheorghiu: **„Diplome de merit pentru artiștii din Caraș-Severin“** (*Überreichung seitens des Kreisrates Karasch-Severin von Exzellenz-Diplomen für die Tätigkeit im kulturellen Bereich des Banater Berglands. Bekommen hat ein Exzellenz-Diplom u.a. auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla*).

1. Timișoara, 24 iunie 2015:

„Banater-Bergland-Kultur wissenschaftlich erörtert“ (Ankündigung des Internationalen Symposiums „Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland“, im „Adalbert Stifter“-Institut Linz, zwischen dem 25. und 27. Juni 2015 organisiert, mit Teilnahme aus dem Banater Bergland);

2. Timișoara, 6 octombrie 2015:

„Silberjubiläum der «Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland»“ (Ankündigung des Programms der XXV. Auflage der „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“);

3. Timișoara, 15 octombrie 2015:

„100 Jahre Flieger-Grab und zwei Jahrzehnte deutsche Bibliothek in Reschitza“ (Ankündigung zweier Veranstaltungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 18. und 19. Oktober 2015 in Reschitza);

4. Timișoara, 16 octombrie 2015:

„Începe Kirchweih-ul la Gărâna, tradiționala sărbătoare a pemilor de la poalele Semenicului“ (Ankündigung des Kirchweihfestes in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015);

5. Timișoara, 21 octombrie 2015:

„92-jähriger Fotokünstler eröffnet Ausstellung in Reschitza“ (Ankündigung der Vernissage der Fotoausstellung Karl Franz Szellegyi-Windberger in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 22. Oktober 2015).

REFLEX

1. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. B:

„Fotobeschreibungen“ (Zu einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza);

2. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 2:

„Fotobeschreibung“ (Zur Vernissage der Dokumentationsausstellung „Eminescu und Wien“ im Rahmen der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage);

3. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 30:

„Fotobeschreibung“ (Zur Vernissage der Fotoausstellung „Die Grabeskirche in Jerusalem“, mit Fotos von Erwin Josef Țigla);

4. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 33:

Erwin Josef Țigla: **„Laudatio pentru domnul Gheorghe Jurma, cu prilejul înmânării titlului de Cetățean de Onoare al județului Caraș-Severin, în data de 5 februarie 2015“** (Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekam das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hielt der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla);

5. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 43:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Dor de ducă - dor de casă. O carte ce întregeste istoria Reșiței din secolul XIX: «Epopoea lui Ghimeș» de Matei Mircioane. Săptămâna patimilor pentru un om de bine“** (Prosa über das Banater Bergland und nicht nur);

6. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 51:

Gerhard Chwojka: **„Gedichte“** (In Rumänisch, Deutsch und Ungarisch);

7. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 54:

Hans Dama: **„Gedichte“** (In Rumänisch);

8. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 56:

Horst Fassel: **„Două vechi istorii ale literaturii române în limba germană: Wilhelm Rudow (1892) și Gheorghe Alexici (1906). Literatură și cultură românească. Partea I: Wilhelm Rudow“** (Aus der Literaturgeschichte Rumäniens);

9. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 90:

Mihai Anthony: **„Banatul în cuvânt și imagine. Corespondență de la Viena, transmisă de Mihai Anthony, pusă la dispoziția noastră de dr. Hans Dama“** (Zur Veranstaltung in Wien, wo am 4. Mai 2015, des Schriftstellers Peter Jung und des Malers Stefan Jäger gedacht wurde);

10. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 1 - 6 (172 - 177), ianuarie - iunie 2015, pag. 95:

Erwin Josef Țigla: **„O manifestare jubiliară cu mulți oaspeți și participanți: «Zilele Literaturii Germane la Reșița», organizate pentru a XXV-a oară“** (Bericht zur XXV. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, 17. - 20. April 2015);

11. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 7 - 12 (178 - 183), iulie - decembrie 2015, pag. 76:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Dor de ducă - dor de casă. Priveghi la o iubire“** (Prosa über das Banater Bergland und nicht nur);

12. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 7 - 12 (178 - 183), iulie - decembrie 2015, pag. 82:

„Zilele Bibliotecii“ (Präsentation in Reschitza der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure, anlässlich der Jubiläumsveranstaltung zu 20 Jahren deutsche Abteilung „Alexander Tietz“ der „Paul Iorgovici“-Kreisbibliothek Karasch-Severin);

13. Reșița, serie nouă, anul XVI, nr. 7 - 12 (178 - 183), iulie - decembrie 2015, pag. 94:

Erwin Josef Țigla: **„Rezumat al bilanțului celui de-al 28-lea an de activitate a Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița, 10 iulie 2014 - 5 iulie 2015“** (Gekürzter Rechenschaftsbericht zum 28. Arbeitsjahr des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“).

1. Lugoj, an XVI, nr. 5 (193) / 9 (197), 15 mai - 30 septembrie 2015, pag. 11:

„Evenimente din Eparhia de Lugoj. 2 iunie 2015: Lansarea la Reșița a cărții «Anul Maicii Domnului de la Scăiuș, 2014“ (Buchpräsentation des griechisch-katholischen Bischofs von Lugosch, Alexandru Mesian, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek).

1. Timișoara, nr. 7.633, 21 februarie 2015, pag. 7:
Simona Vasi: **„Semmeringul Bănățean își trăiește ultimele clipe...”** (*Jetziger Zustand der Banater Semmering-Bahn*);
2. Timișoara, nr. 7.634, 23 februarie 2014, pag. 12:
Laurențiu Nistorescu: **„Lansare la «Guttenbrunn»** (*Buchvorstellung von Edith Guip-Cobilanschi am 23. Februar im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus Temeswar*);
3. Timișoara, nr. 7.645, 7 martie 2014, pag. 5:
Codrina Diana Tomov: **„70 de ani de la deportarea germanilor”** (*Ankündigung des Gedenkprogramms in Temeswar, am 8. März 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);
4. Timișoara, nr. 7.672, 8 aprilie 2015, pag. 7:
Simona Vasi: **„Un german din Bethausen, aproape ultimul”** (*Einer der letzten Banater Schwaben in Bethausen: Josef Maiores*);
5. Timișoara, nr. 7.705, 20 mai 2015, pag. 6:
Laurențiu Nistorescu: **„Lansare... față în față”** (*Ankündigung einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, Ada D. Cruceanu zum 65. Geburtstag gewidmet*);
6. Timișoara, nr. 7.706, 21 mai 2015, pag. 4:
Laurențiu Nistorescu: **„Festival de muzică religioasă”** (*Chorfestival in Reschitza, mit Beteiligung u.a. auch des „Franz Stürmer“-Chors*);
7. Timișoara, nr. 7.714, 30 mai 2015, pag. 2:
Codrina Diana Tomov: **„Kirchweih la Sackelhausen, sărbătoare cu Ștaif”** (*Beitrag zum Kirchweihfest in Sackelhausen am 29. Mai 2015 und Ankündigung des Programms der Heimattage der Banater Deutschen, am 30. und 31. Mai 2015*);
8. Timișoara, nr. 7.716, 3 iunie 2015, pag. 10:
Laurențiu Nistorescu: **„Vernisaj în trei”** (*Ankündigung einer Ausstellung im Rahmen des Programms „Juni - unser Ausstellungsmonat” - Adriana Oancea-Șuteu, Ioana Mihăiescu und Maria Tudur*);
9. Timișoara, nr. 7.719, 6 iunie 2015, pag. 10:
Dana Istrat: **„Acasă, pentru șvabii din Pișchia”** (*Über die Schwaben in Blumenau*);
10. Timișoara, nr. 7.731, 20 iunie 2015, pag. 12:
Laurențiu Nistorescu: **„Concert la «Lira»”** (*Ankündigung des Konzerts „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza, am 22. Juni 2015 organisiert*);
11. Timișoara, nr. 7.733, 23 iunie 2015, pag. 6:
Laurențiu Nistorescu: **„Trei zile de sărbătoare la Reșița”** (*Ankündigung der Festtage Reschitzas, mit Teilnahme u.a. auch der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe*);
12. Timișoara, nr. 7.734, 24 iunie 2015, pag. 11:
Laurențiu Nistorescu: **„Vernisaj filatelic”** (*Ankündigung der philatelistischen Ausstellung in Reschitza, am 24. Juni 2015, zum Thema „Erster Weltkrieg“ aus der Sammlung Erwin Josef Țigla*);
13. Timișoara, nr. 7.746, 8 iulie 2015, pag. 6:
Dana Istrat: **„Hänsel și Gretel, cu tavanul în cap. Rețete vechi de bucate de la muzeul șvabilor din Variaș sunt un prânz bogat pentru șoareci și șobolani. Buchetul ultimului Kirchweih a fost vândut cu aproape 1.000 de euro”** (*Zur Sachlage des Schwabenmuseums in Warjasch*);
14. Timișoara, nr. 7.747, 9 iulie 2015, pag. 3:
Daniela Damian: **„Provocări și perspective pentru minoritățile etnice din Europa”** (*Zur 18. Gemischten Regierungskommission Rumänien - Deutschland, die in Temeswar, am 7. und 8. Juli 2015 stattfand*);
15. Timișoara, nr. 7.750, 13 iulie 2015, pag. 5:
Marcel Sămânță: **„Biledului îi cam lipsesc nemții”** (*Bericht über die Gemeinde Billed, Kreis Temesch*);
16. Timișoara, nr. 7.762, 27 iulie 2015, pag. 7:
Dana Istrat: **„«Ținuturile joase» se pregătesc de sărbătoare”** (*Vorbereitungen in Nitzkydorf für das große Fest zu 230 Jahren seit der Ansiedlung der Schwaben*);
17. Timișoara, nr. 7.765, 30 iulie 2015, pag. 4:
Codrina Diana Tomov: **„Solemnități la Maria-Radna, cu înalți prelați și mii de credincioși”** (*Ankündigung der Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna”*);
18. Timișoara, nr. 7.768, 3 august 2015, pag. 2:
„Mii de credincioși, prezenți la inaugurarea parțială a Mănăstirii Maria Radna” (*Bericht zu den Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna”*);
19. Timișoara, nr. 7.780, 18 august 2015, pag. 7:
Dana Istrat: **„Kerwei-ul de la Voiteg se ține în... Germania”** (*Kirchweihfest von Voiteg wird in Deutschland organisiert*);
20. Timișoara, nr. 7.780, 18 august 2015, pag. 7:
Dana Istrat: **„La Lenauheim, doar numele localității mai (ră)sună nemțește”** (*Bericht über die deutsche Vergangenheit in Lenauheim*);
21. Timișoara, nr. 7.823, 7 octombrie 2015, pag. 11:
Laurențiu Nistorescu: **„Artă și tradiții la Caransebeș”** (*Ankündigung des Festivals der Ethnien in Karansebesch, in dessen Rahmen auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe auftreten wird*);
22. Timișoara, nr. 7.832, 17 octombrie 2015, pag. 7:
Codrina Diana Tomov: **„Kirchweih în Wolfsberg”** (*Ankündigung des Kirchweihfestes in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015*);
23. Timișoara, nr. 7.838, 24 octombrie 2015, pag. 11:
Laurențiu Nistorescu: **„Banatul în imagini”** (*Ankündigung der Buch-Album-Präsentation, die 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure, in Temeswar, am 28. Oktober 2015*);
24. Timișoara, nr. 7.851, 9 noiembrie 2015, pag. 12:
Laurențiu Nistorescu: **„Vernisaj fotografic”** (*Ankündigung der Fotoausstellung „Rio de Janeiro“ mit Fotos von Erwin Josef Țigla in Reschitza, am 9. November 2015*);

25. Timișoara, nr. 7.860, 19 noiembrie 2015, pag. 5:

Laurențiu Nistorescu: **„Ambasadorul german, în Banatul de Munte“** (Ankündigung des Besuchs des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza anlässlich des 28. Jahrestags des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und der Eröffnung der Dokumentationsausstellung „Die Deutsche Minderheit in Rumänien - Geschichte und Gegenwart im vereinten Europa“ am 19. November 2015);

26. Timișoara, nr. 7.870, 3 decembrie 2015, pag. 11:

Laurențiu Nistorescu: **„Urmașii lui Filaret Barbu, în concert“** (Ankündigung des Konzerts von Schülern und ihrer Lehrkräfte aus Lugosch im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 3. Dezember 2015).

Renasterea
BĂNĂȚEANĂ

PARALELA 45

1. Timișoara, nr. 7.594, 6 ianuarie 2015, pag. 3:

Damian Vulpe: **„Cartea muzicală bănățeană în 2014“** (U.a. zur Erscheinung der Buchveröffentlichung: Damian Vulpe, „Solidarisch mit dem Musik-Geschehnis“, Reschitza: „Banatul Montan“, 2014);

2. Timișoara, nr. 7.692, 5 mai 2015, pag. 6:

Damian Vulpe: **„Heinrich Weidt în Banat“** (Über den Musiker und das Banat).



1. Reșița, 9 ianuarie 2015:

Karina Tincul: **„Forumul Democratic al Germanilor din Caraș-Severin, la ceas de sărbătoare“** (25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen);

2. Reșița, 14 ianuarie 2015:

Alexandra Jurca: **„Poetul Mihai Eminescu, omagiat astăzi la Biblioteca Județeană «Paul Iorgovici»“** (Veranstaltung zum Tag der rumänischen Kultur, u.a. auch mit einer Fotoausstellung von Erwin Josef Țigla zum Thema Eminescus Denkmäler und Büste in Rumänien, in Österreich, in der Ukraine und in der Republik Moldawien);

3. Reșița, 14 ianuarie 2015:

Karina Tincul: **„Deportarea germanilor în fosta URSS, comemorată la Reșița, dar și în Germania“** (Veranstaltungen zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation in Reschitza und in Ulm, Deutschland);

4. Reșița, 31 ianuarie 2015:

Karina Tincul: **„Etnicii germani din Banatul Montan comemorează victimele deportării în Siberia“** (Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

5. Reșița, 3 februarie 2015:

Karina Tincul: **„Sărbătoare la Anina: În curând va avea loc tradiționalul Fășangl!“** (Ankündigung Faschingsprogramm 2015 im Stadtteil Tschelnik, Anina im Banater Bergland);

6. Reșița, 5 februarie 2015:

Sergiu Taban: **„Gheorghe Jurma, o onoare să fim contemporani cu dumneavoastră“** (Der Kulturmanager Gheorghe Jurma bekommt das Diplom eines Ehrenbürgers des Kreises Karasch-Severin; Die Laudatio dazu hält der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla);

7. Reșița, 19 martie 2015:

Karina Tincul: **„Soldatul bănățean a fost poet! Versuri trimise de pe front adunate într-un volum inedit!“** (Im Programm der von der „Eftimie Murgu“-Universität organisierten Veranstaltung, u.a. Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Első-Világháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla);

8. Reșița, 21 martie 2015:

Karina Tincul: **„O întâlnire cu «Fețele adevărului» a avut loc la Reșița“** (Neue Buchpräsentationen in rumänischer Sprache, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek);

9. Reșița, 12 aprilie 2015:

Alexandra Jurca: **„Constantin Gruescu suflă astăzi în cele 91 de lumânări“** (Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ feiern den 91-jährigen Constantin Gruescu mit einen Tanzauftritt der „Enzians“ in Eisenstein, am 14. April 2015);

10. Reșița, 17 aprilie 2015:

Alexandra Jurca: **„A 25-a ediție a «Zilelor Literaturii Germane la Reșița» a debutat astăzi la Reșița“** (Zum Thema „Deutsche Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015);

11. Reșița, 17 mai 2015:

Karina Tincul: **„Biserica romano-catolică din Bocșa sărbătorește 145 de ani de la sfințire“** (Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk);

12. Reșița, 21 mai 2015:

Karina Tincul: **„Ada D. Cruceanu: «Dacă nu ar fi fost Banatul, nu aș fi fost ceea ce sunt»“** (Bericht von einer Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, Ada D. Cruceanu zum 65. Geburtstag gewidmet);

13. Reșița, 30 mai 2015:

Karina Tincul: **„Etnicii germani din Anina sărbătoresc mâine tradiționalul Kirchweih“** (Ankündigung des Kirchweihfestes in Steierdorf, am 30. Mai 2015);

14. Reșița, 5 iunie 2015:

Karina Tincul: **„Personalități uitate ale Reșiței: Julius Meier-Graefe, unul dintre cei mai buni cunoscători ai picturii franceze“** (Eines in Reschitza geborenen berühmten Kunsthistorikers und -kritikers gedacht);

15. Reșița, 24 iunie 2015:

Karina Tincul: **„Aniversare în Banatul Montan: 242 de ani de la înființarea localității Steierdorf - Anina“** (Erinnerung an die 242 Jahre seit der Gründung von Steierdorf);

16. Reșița, 23 august 2015:

Alexandra Jurca: **„O nouă carte-album a Banatului Montan“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

17. Reșița, 9 septembrie 2015:

Sergiu Taban: **„O viață dedicată motorsportului: Werner Hirschvogel“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung für den bekannten Reschitzaer Motorsportrenner, am 10. September 2015 in Reschitza);

18. Reșița, 11 septembrie 2015:

Sergiu Taban: **„Destăinuirile unui mare campion al sportului românesc, Werner Hirschvogel“** (Bericht zur Gedenkveranstaltung für den bekannten Reschitzaer Motorsportrenner, am 10. September 2015 in Reschitza);

19. Reșița, 2 octombrie 2015:

Alexandra Jurca: **„Ambasadorul Austriei la București ajunge astăzi la Reșița! Peste 2.500 de etnici germani sărbătoresc ediția jubiliară a «Decadei Culturii Germane»“** (Ankündigung der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

20. Reșița, 10 octombrie 2015:

Karina Tincul: **„Expoziție a Ambasadei Germaniei în România, deschisă la Reșița“** (Bericht zur Ausstellungseröffnung „Der Weg zur Deutschen Einheit“ in Reschitza, am 9. Oktober 2015, im Beisein des Konsuls Rolf Maruhn);

21. Reșița, 1 noiembrie 2015:

Karina Tincul: **„Ziua morților, marcată în cimitirele romano-catolice din Caraș-Severin, cu ajutorul austrieicilor“** (Bericht zum Projekt „Mehr Allerseeelenkerzen auf unseren Friedhöfen“, 2015);

22. Reșița, 22 noiembrie 2015:

Karina Tincul: **„Istoria Banatului, privită printr-o triplă perspectivă: românească, sârbească și maghiară“** (Bericht zur Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie, Bukarest, 2015).



1. Reșița, 6 ianuarie 2015:

„Două săptămâni pline de manifestări. Se împlinesc 70 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS“ (Vorankündigung Gedenkveranstaltungen im Banater Bergland, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

2. Reșița, 15 ianuarie 2015:

„Reșița se pregătește pentru un eveniment ecumenic de amploare. Mai sunt trei zile până la octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor“ (Ankündigung Programm der Weltgebetsoktav für die Einheit der Christen, für die Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015);

3. Reșița, 27 martie 2015:

„Biblioteca Germană «Alexander Tietz» a sărbătorit 500 de ani de la nașterea Terezei de Ávila“ (Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza zum 500. Geburtstag der heiligen Theresia von Ávila);

4. Reșița, 31 martie 2015:

„Programul bisericilor romano-catolice. A fost stabilită ora de începere a sfintelor liturghii din Săptămâna Mare și din ziua Invierii Domnului“ (Karwoche- und Osterprogramm in den römisch-katholischen Kirchen Reschitzas);

5. Reșița, 7 mai 2015:

„Jubileu vincentian la Reșița. Plic filatelic cu ocazia împlinirii a 15 ani de activitate a Centrului Social «Frédéric Ozanam»“ (15-Jahr-Feier des „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrums der Vinzenzgemeinschaft Reschitza);

6. Reșița, 18 iunie 2015:

„Austrieicii de la «Pygmalion» revin la Reșița, cu o piesă de excepție: «Der Spieler» de Dostoievski“ (Ankündigung der Aufführung eines Theaterstücks in deutscher Sprache in Reschitza, anlässlich des Besuchs des „Pygmalion“-Theaters aus Wien);

7. Reșița, 20 august 2015:

„«Enzian»-ul reșițean la Neumarkt, în Austria“ (Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza nahmen teil an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in der Steiermark).



1. București, 16 ianuarie 2015:

Marius Cosmeanu: **„În lagărul memoriei. O mărturie despre deportare“** (70 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation).



1. Sathmar, VIII. Jahrgang, Nr. 10, Oktober 2015, Seite 7:

„Kinder malen ihre Heimat“ (Ankündigung der 13. Auflage des vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisierten internationalen Schülerzeichnungen-Wettbewerbs).

SIEBENBÜRGISCHE ZEITUNG


 ZEITUNG DER GEMEINSCHAFTEN DER SIEBENBÜRGER SACHSEN

1. München, 64. Jahrgang, Folge 2 / 5. Februar 2015, Seite 1, 4, 6:

Christian Schoger: **„Zu Mitmenschlichkeit und Solidarität verpflichtet. Gedenkfeier in Ulm erinnert an die vor 70 Jahren erfolgte Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion“** (Bericht zur zentralen Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit der Deportation der Deutschen aus Ost- und Südosteuropa in die UdSSR, organisiert in Ulm, am 17. Januar 2015, an der auch der Vorsitzende des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, Erwin Josef Țigla, teilgenommen hat);

2. München, 64. Jahrgang, Folge 3 / 15. Februar 2015, Seite 3:

Nina May: **„Das Leid erhält eine Stimme. Gedenkfeier in Bukarest erinnert an die Russlanddeportation der Deutschen aus Rumänien vor 70 Jahren“** (Gedenkveranstaltung, vom Demokratischen Forum der Deutschen im Altreich und von der „Hanns Seidl“-Stiftung, Filiale für Rumänien und Republik Moldawien, in Bukarest, am 31. Januar 2015 organisiert, an der auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla als Ehrengast gesprochen hat);

3. München, 64. Jahrgang, Folge 3 / 15. Februar 2015, Seite 3:

Nina May: **„Deportationsgedenken in Reschitza“** (Bericht zur Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit der Deportation der Deutschen aus Ost- und Südosteuropa in die UdSSR, organisiert in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015);

4. München, 64. Jahrgang, Folge 5 / 31. März 2015, Seite 1, 3:

Nina May: **„Bundesaußenminister besucht Rumänien. Frank Walter Steinmeier trifft Staatspräsident Johannis und Ministerpräsident Ponta, wohnt Festakt zum 25-jährigen Jubiläum des Forums bei und erhält Ehrenbürgerwürde von Hermannstadt“** (Bericht zum Besuch);

5. München, 64. Jahrgang, Folge 5 / 31. März 2015, Seite 2:

Nina May: **„Konferenz zu Russlanddeportation“** (Bericht zur Konferenz in Hermannstadt, am 10. und 11. März 2015);

6. München, 64. Jahrgang, Folge 5 / 31. März 2015, Seite 2:

Nina May: **„Gedenken an Russlanddeportation“** (Bericht zu den Gedenkveranstaltungen in Temeswar, am 8. März 2015);

7. München, 64. Jahrgang, Folge 5 / 31. März 2015, Seite 3:

Nina May: **„Geschichte und Gegenwart der Deutschen in Rumänien. Jubiläumsausstellung des Deutschen Landesforums in Hermannstadt“** (Bericht zur Jubiläumsausstellung 25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, in Hermannstadt, am 9. März 2015 eröffnet);

8. München, 64. Jahrgang, Folge 5 / 31. März 2015, Seite 4:

Nina May: **„25 Jahre Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien. Deutscher Außenminister würdigt das politische Engagement der deutschen Minderheit in Rumänien“** (Bericht zur Jubiläumsveranstaltung zu 25 Jahren Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, in Hermannstadt, am 9. März 2015);

9. München, 65. Jahrgang, Folge 20 / 20. Dezember 2015, Seite 1:

Renate Weber-Schlenther: **„Gedenken an die Russlanddeportation“** (Ankündigung des Buchs „Lagerlyrik - 70 Jahre seit der Deportation der Deutschen aus Südosteuropa in die Sowjetunion“, Hrsg.: Günter Czernetzky, Renate Weber-Schlenther, Luzian Geier, Hans Werner Schuster, Erwin Josef Țigla).



1. München, 10. (64.) Jahrgang, Feft 2 / 2015, Seite 287:

„Rundschau. Berichtszeitraum: April - Oktober 2015“ (U.a. auch über die Tätigkeit des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“).



1. Budapest, Nr. 1 / 2015, Seite 23:

„Deutschsprachige Minderheiten gibt es in 27 Länder“ (Auflistung der 27 Länder);

2. Budapest, Nr. 2 / 2015, Seite 9:

„Rumänien hat einen deutschstämmigen Präsidenten“ (Zur Wahl von Klaus Werner Johannis zum Staatspräsidenten Rumäniens);

3. Budapest, Nr. 2 / 2015, Seite 7:

„Kurznachrichten der Deutschen Weltallianz: Bistritz (RO)“ (In Bistritz gedachte man der Evakuierung der Siebenbürgen Sachsen aus dem Bistritzer Raum);

4. Budapest, Nr. 3 / 2015, Seite 19:

Erwin Josef Țigla: **„Deutsche Volksgruppen: Eine Jubiläumsveranstaltung mit vielen Gästen und Teilnehmern. Die «Deutschen Literaturtage in Reschitza», zum 25. Mal organisiert“** (Bericht zur Veranstaltung).



2. Linz, 61. Jahrgang, Folge 6 / 5. Juni 2015, Seite 12:

„Symposium in Linz. «Deutsche Sprache und Kultur im Banater Bergland» - «Adalbert-Stifter»-Institut des Landes Oberösterreich, 25. bis 27. Juni 2015“ (Ankündigung der Veranstaltung mit Programm).



1. Comloșu Mare, an XXIII, nr. 1 (267), ianuarie 2015, pag. 14:

„Mesaje, urări, felicitări de Crăciun și Anul Nou” (*Festtagswünsche auch vom DFBB, seitens des Vorsitzenden Erwin Josef Țigla*).



1. Deva, 8 ianuarie 2015:

„Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin, la zi de sărbătoare” (*25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen*);

2. Deva, 14 ianuarie 2015:

„Comunitățile germane din vestul țării comemorează 70 de ani de la începuturile de-portării în URSS” (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

3. Deva, 4 martie 2014:

Adrian Negrilă: **„Președintele Iohannis - așteptat duminică la Timișoara”** (*Ankündigung Gedenkveranstaltungen in Temeswar, am 8. März 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

4. Deva, 16 aprilie 2014:

Adrian Negrilă: **„Zilele Literaturii Germane la Reșița”** (*Ankündigung „Deutsche Literaturtage in Reschitza”, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015*);

5. Deva, 27 mai 2015:

Adrian Negrilă: **„Sărbătoare pentru germanii din Banat la acest final de săptămână”** (*Ankündigung der Heimattage der Banater Deutscher in Temeswar, Ende Mai 2015*);

6. Deva, 6 iunie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„28 de ani de activitate a Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților din Reșița”** (*Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015*);

7. Deva, 6 noiembrie 2015:

„«Etnic 2015» - o expoziție filatelică la Reșița” (*Ankündigung der inter-kreislichen philatelistischen Ausstellung mit internationaler Beteiligung „Etnic 2015” in Reschitza*);

8. Deva, 29 noiembrie 2015:

„Început de Advent” (*Ankündigung der Adventszeit 2015*).



1. București, 3 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Etnia germană din Reșița la ceas de bilanț, 2014”** (*Jahresbilanz 2014 der Aktivität des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”*);

2. București, 10 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin, la zi de sărbătoare”** (*25 Jahre Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen*);

3. București, 10 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„70 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS”** (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

4. București, 14 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor”** (*Ankündigung Programm der Weltgebetsoktav für die Einheit der Christen, für die Zeitspanne 18. - 25. Januar 2015*);

5. București, 19 ianuarie 2015:

Ioan Stan: **„Manifestare centrală în Germania, dedicată celor 70 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS”** (*Verlauf der Gedenkveranstaltung zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation in Ulm*);

6. București, 31 ianuarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Revista lunară de cultură în limba germană «Echo der Vortragsreihe» a împlinit 25 de ani de la prima apariție”** (*Die Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe” erscheint seit 25 Jahren*);

7. București, 4 februarie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan”** (*Beginn der Faschingszeit im Banater Bergland, 2015*);

8. București, 22 martie 2015:

„Ministrul german de Externe, în vizită în România” (*Besuch des Bundesdeutschen Außenministers u.a. auch in Hermannstadt, zu den Festlichkeiten zu 25 Jahren Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien*);

9. București, 3 aprilie 2015:

„Sărbători ferice” (*Osterwünsche seitens des DFBB-Vorsitzenden Erwin Josef Țigla*);

10. București, 8 aprilie 2015:

„Comemorare Georg Hromadka la 30 de ani de la moarte” (*Ankündigung der Gedenkveranstaltung zum 30. Todestag von Georg Hromadka, am 15. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek organisiert*);

11. București, 3 mai 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Premiul «Alexander Tietz» pe anul 2015, înmănat de curând la Reșița** (Verleihung innerhalb der Vertreter-Jahresversammlung des DFBB, am 25. April 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2015 an Prof. Dr. Karl Singer);

12. București, 7 mai 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Jubileu vinčențian la Reșița** (Bericht zur Tätigkeit der Vinzenzgemeinschaft Reschitza im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, zu dessen 15. Gründungstag, am 10. Mai 2000);

13. București, 5 iunie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Să ne aducem aminte de personalități care au văzut lumina zilei la Reșița: Julius Meier-Graefe, la 80 de ani de la moarte** (An einen in Reschitza geborenen berühmten Kunsthistorikers und -kritikers erinnernd);

14. București, 8 iunie 2015:

„Ausstellung mit Holzschnitzerei“ (Ausstellung des Holzschnitzerei-Kreises „Jakob Neubauer“ im Rahmen des Junimonats der Ausstellungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

15. București, 14 iunie 2015:

Elvira Szlovig: **„Expoziția Cercului de Sculptură în lemn «Jakob Neubauer»** (Ausstellung des Holzschnitzerei-Kreises „Jakob Neubauer“ im Rahmen des Junimonats der Ausstellungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

16. București, 18 iunie 2015:

„Concert extraordinar“ (Ankündigung des Konzerts „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza am 22. Juni 2015 organisiert);

17. București, 19 iunie 2015:

„«Echo der Vortragsreihe», nr. 6 / 2015“ (Zum Erscheinen der Juni-Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);

18. București, 19 iunie 2015:

„Expoziția filatelică «100 de ani de la Primul Război Mondial, cu exponate din colecția Erwin Josef Țigla“ (Philatelistische Ausstellung zu 100 Jahren seit dem Beginn des Ersten Weltkriegs);

19. București, 25 iunie 2015:

„Muzica Comunităților“ (Konzert „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza am 22. Juni 2015 organisiert);

20. București, 3 iulie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Pelerinaj la Maria Ciclova“** (Wallfahrt am 2. Juli 2015 nach Deutsch-Tschiklowa zur „Maria Fels“-Wallfahrtskirche);

21. București, 7 iulie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„La ceas de bilanț“** (Abschlussfest des 28. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, im Hof des „Alexander Tietz“-Jugend-, Dokumentations- und Kulturzentrums, am 5. Juli 2015);

22. București, 29 iulie 2015:

„Programul pe luna august 2015“ (Ankündigung des Programm für den Monat August des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

23. București, 29 iulie 2015:

„Sărbătoarea Gărnei - Wolfsberger Fest“ (Mit-Organisator am Wolfsberger Fest war auch das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen);

24. București, 5 august 2015:

„Hartmut Koschyk“ (Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten, Hartmut Koschyk MdB, in Reschitza, am 5. August 2015);

25. București, 6 august 2015:

„Hramul Bisericii Romano-Catolice «Maria Zăpezii»“ (Kirchweihfest der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche Reschitza);

26. București, 19 august 2015:

Erwin Josef Țigla: **„O nouă carte-album a Banatului Montan“** (Ankündigung der Erscheinung der 66. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: „Un ținut redescoperit prin imagine. Fotografia în Banatul Montan între 1860 - 1910 / Ein durch Bilder wiederentdecktes Gebiet. Die Fotografie im Banater Bergland in der Zeitspanne 1860 - 1910“, Autor: Cristian Graure);

27. București, 19 august 2015:

Ion Longin Popescu: **„«Țin la această țară și știu că Dumnezeu mă vrea aici. Aici mă cunoaște Dumnezeu după nume.» Eginald Schlattner, preot și scriitor sas din Roșia, Sibiu“** (Interview mit dem siebenbürgisch-sächsischen Schriftsteller und Pfarrer Eginald Schlattner);

28. București, 21 august 2015:

„«Enzian»-ul reșițean la Neumarkt, în Austria“ (Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza an einem Ferienlager im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt / Stmk., Österreich);

29. București, 23 august 2015:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație la vernisajul unei expoziții și la un program cultural dedicate lui Robert Stolz“** (Ankündigung der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);

30. București, 27 august 2015:

„Robert Stolz (1880 - 1975), in memoriam“ (Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet);

31. București, 31 august 2015:

„Programul pe luna septembrie 2015“ (Ankündigung des Programm für den Monat September des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

32. București, 31 august 2015:

„«Echo der Vortragsreihe», nr. 8 / 2015“ (Zum Erscheinen der August-Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);

33. București, 9 septembrie 2015:

„«Split la Adriatică» cu fotografiile realizate de Erwin Josef Țigla“ (Ankündigung der Vernissage der Fotoausstellung „Split an der Adria“, am 9. September 2015 in Reschitza);

34. București, 9 septembrie 2015:

Erwin Josef Țigla: **„In memoriam Werner Hirschvogel“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltung für den bekannten Reschitzaer Motorsportrenner, am 10. September 2015 in Reschitza);

35. București, 24 septembrie 2015:
„«Echo der Vortragsreihe», nr. 9 / 2015“ (Zum Erscheinen der September-Nummer der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
36. București, 24 septembrie 2015:
„Conferință de presă a Forumului Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin“ (Pressekonferenz des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen anlässlich der XXV. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
37. București, 22 octombrie 2015:
 Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung der Veranstaltungsreihe in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, zur Vorbereitung des Festes 245 Jahre Werke in Reschitza, dass am 3. Juli 2016 gefeiert werden wird);
38. București, 23 octombrie 2015:
„Hram / Kirchweih 2015“ (Beitrag zum Verlauf des Kirchweihfestes in Wolfsberg, am 17. Oktober 2015);
39. București, 28 octombrie 2015:
„«Echo der Vortragsreihe», nr. 10 / 2015“ (Ankündigung des Erscheinens der Nummer 10 für Oktober 2015 der Monatsschrift des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
40. București, 28 octombrie 2015:
„Program pentru luna noiembrie 2014 și ciclul de manifestări «Toamna Culturală Germană la Reșița», ediția a XIII-a“ (Ankündigung des Programms für den Monat November 2015 des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
41. București, 8 noiembrie 2015:
„Invitație: vernisajul expoziției de fotografii «Amintiri fotografice din Rio de Janeiro»“ (Ankündigung der Fotoausstellung „Rio de Janeiro“ mit Fotos von Erwin Josef Țigla in Reschitza, am 9. November 2015);
42. București, 8 noiembrie 2015:
„Sfântul Martin sărbătorit în Banatul Montan“ (Ankündigung des Programms zum Martinsfest 2015 in Reschitza);
43. București, 17 noiembrie 2015:
„Prezentare de carte“ (Ankündigung der Monographie des Dorfes Ilidia im Banater Bergland);
44. București, 17 noiembrie 2015:
„In memoriam Zoltan Falussy“ (Ankündigung der Vernissage der Kunst-Ausstellung im Reschitzaer „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, am 17. November 2015);
45. București, 17 noiembrie 2015:
„Prezentare de carte“ (Ankündigung der Buchpräsentation: „Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere“, Herausgeber: Victor Neumann, Vorwort: Răzvan Theodorescu, Einführungsstudium: Victor Neumann, Editura Academiei Române - Verlag der Rumänischen Akademie), Bukarest, 2015);
46. București, 19 noiembrie 2015:
„Invitație - expoziție documentară“ (Ankündigung des Besuchs des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza anlässlich des 28. Jahrestags des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und der Eröffnung der Dokumentationsausstellung „Die Deutsche Minderheit in Rumänien - Geschichte und Gegenwart im vereinten Europa“ am 19. November 2015);
47. București, 26 noiembrie 2015:
„Germanii din Banatul Montan reprezentați în această săptămână la Regensburg în Germania și la Klagenfurt am Wörthersee în Austria“ (Erwin Josef Țiglas Teilnahme an zwei Veranstaltungen in Deutschland und Österreich);
48. București, 4 decembrie 2015:
 Erwin Josef Țigla: **„4 decembrie: ziua de pomenire a sfintei Barbara sau Varvara, patroana minerilor“** (Beitrag zum Festtag der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute);
49. București, 6 decembrie 2015:
 Erwin Josef Țigla: **„Început de Advent“** (Ankündigung der Adventszeit);
50. București, 14 decembrie 2015:
 Erwin Josef Țigla: **„Vernisaj Doina și Gustav Hlinka“** (Ankündigung der Kunstausstellung von Doina und Gustav Hlinka);
51. București, 28 decembrie 2015:
 Erwin Josef Țigla: **„Etnia germană din Reșița, la ceas de bilanț“** (Rückschau auf die Aktivität des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ in 2015).



1. Reșița, 21 ianuarie 2015:
„Alexander Tietz, 117 ani de la naștere“ (Gedenkveranstaltung Alexander Tietz in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza);
2. Reșița, 16 februarie 2015:
„Balul mascat de Fășang a adunat la un loc cele mai frumoase personaje“ (Großer Faschingsball in Reschitza, am 14. Februar 2015);
3. Reșița, 19 martie 2015:
„Stefan Ehling, la un nou îndemn: «Cu hora nainte»“ (Buchpräsentation des Autors Stefan Ehling aus Temeswar, am 12. März 2015, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek);
4. Reșița, 19 martie 2015:
„«Nesfârșita recunoștință» readuce în atenția reșițenilor Primul Război Mondial“ (Im Programm der von der „Eftimie Murgu“-Universität organisierten Veranstaltung, u.a. Buchpräsentation „Carol Bereczky: Album cu fotografii din Primul Război Mondial = Album mit Fotos aus dem Ersten Weltkrieg = Első-Világgháborús fénykép-albuma = World War I. Photos Album“ und Fotoausstellung „Denkmäler im Banater Bergland, dem I. und II. Weltkrieg gewidmet“, von Erwin Josef Țigla);

5. Reșița, 16 aprilie 2015:

„**Încep «Zilele Literaturii Germane la Reșița». Oameni de cultură din spațiul german vor veni la Reșița**“ (*Ankündigung der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015*);

6. Reșița, 17 aprilie 2015:

„**Viața de student a lui Eminescu la Viena a fost expusă la Reșița**“ (*Dokumentationsausstellung „Eminescu in Wien“ innerhalb der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXV. Auflage, 17. - 20. April 2015*);

7. Reșița, 22 mai 2015:

„**Opt coruri din Caraș-Severin l-au omagiat pe Ion Românu în cadrul festivalului care-i poartă numele**“ (*Chorfestival in Reschitza, mit Teilnahme u.a. auch des „Franz Stürmer“-Chors*);

8. Reșița, 19 iunie 2015:

„**Actorii Teatrului «Pygmalion» din Viena vor urca pe scena Palatului Cultural din Reșița**“ (*Ankündigung der Aufführung eines Theaterstücks in deutscher Sprache in Reschitza, anlässlich des Besuchs des „Pygmalion“-Theaters aus Wien*);

9. Reșița, 23 iunie 2015:

„**Ambasada Germaniei la București a adus muzica comunităților în Sala «Lira»**“ (*Konzert „Musik der Gemeinschaften“, von der Deutschen Botschaft in Bukarest, von der Kulturgesellschaft „Metarsis“ und vom DFBB in Reschitza, am 22. Juni 2015 organisiert*);

10. Reșița, 30 iunie 2015:

„**Foto: «Peisaje covășnene», mod de promovare a stațiunii. Exemplul ar putea fi preluat și în cazul Reșiței**“ (*Bericht zur Vernissage der Kunst- und Fotografie-Ausstellung zum Thema Kowasna, innerhalb des „Juni - unser Ausstellungsmonats“, organisiert zum 8. Mal vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);

11. Reșița, 7 august 2015:

„**Educația și turismul reprezintă baza dezvoltării relațiilor româno-germane**“ (*Bericht zu dem ersten Besuch des Bundesbeauftragten für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten Hartmut Koschyk im Banater Bergland, am 5. August 2015*);

12. Reșița, 26 august 2015:

„**Compozitorul Robert Stolz, omagiat la Reșița**“ (*Bericht zu der Veranstaltung im Hof der „Semn de Carte = Lesezeichen“-Buchhandlung in Reschitza, dem 135. Geburtstag von Robert Stolz gewidmet*);

13. Reșița, 29 septembrie 2015:

„**«Decada Culturii Germane», la un sfert de secol de existență**“ (*Ankündigung des Programms der XXV. Auflage der „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“*);

14. Reșița, 9 octombrie 2015:

„**Drumul către unitatea germană, descris în holul universității reșițene**“ (*Bericht zur Ausstellungseröffnung „Der Weg zur Deutschen Einheit“ in Reschitza, am 9. Oktober 2015, im Beisein des Konsuls Rolf Maruhn*);

15. Reșița, 20 octombrie 2015:

„**Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița, două decenii de la înființare**“ (*Verlauf der Jubiläumsveranstaltung zu 20 Jahren deutsche Abteilung „Alexander Tietz“ der „Paul Iorgovici“-Kreisbibliothek Karasch-Severin*);

16. Reșița, 12 noiembrie 2015:

„**Istoria de 8 veacuri a satului Ilidia a fost cuprinsă într-o monografie scrisă de doi localnici**“ (*Bericht zur Präsentation der Monographie des Dorfes Ilidia im Banater Bergland*);

17. Reșița, 12 noiembrie 2015:

„**Istoria de aproape un mileniu a minorității germane din România, povestită prin imagini**“ (*Bericht zum Besuch des Bundesdeutschen Botschafters Werner Hans Lauk in Reschitza anlässlich des 28. Jahrestags des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und der Eröffnung der Dokumentationsausstellung „Die Deutsche Minderheit in Rumänien - Geschichte und Gegenwart im vereinten Europa“ am 19. November 2015*);

18. Reșița, 22 decembrie 2015:

„**Cultura cărășană a fost răsplătită pentru excelență**“ (*Überreichung seitens des Kreisrates Karasch-Severin von Exzellenz-Diplomen für die Tätigkeit im kulturellen Bereich des Banater Berglands. Bekommen hat ein Exzellenz-Diplom u.a. auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla*).

VIATA CULTELOR

1. București, an XXIII, nr. 1.065 / 1.066, 15 ianuarie 2015, pag. 13:

Vera Maria Neagu: „**70 de ani de la începerea deportării germanilor din România în fosta URSS**“ (*Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in Reschitza, am 28. und 29. Januar 2015, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

2. București, an XXIII, nr. 1.067 / 1.068, 31 ianuarie 2015, pag. 34:

Vera Maria Neagu: „**Comemorarea, în Germania, a 70 de ani de la începerea deportării germanilor din sud-estul Europei în fosta URSS**“ (*Gedenkveranstaltungen in Reschitza und in Ulm, Deutschland, zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation*);

3. București, an XXIII, nr. 1.069 / 1.070, 15 februarie 2015, pag. 11:

Vera Maria Neagu: „**Revistă lunară în limba germană la 25 de ani de la apariție**“ (*25 Jahre seit dem Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“*);

4. București, an XXIII, nr. 1.071 / 1.072, 28 februarie 2015, pag. 29:

Vera Maria Neagu: „**Deportarea etnicilor germani în fosta URSS și anul 2015 ca an al educației - Teme ale unei conferințe de presă desfășurată la Sibiu, la sediul Bisericii Evanghelice CA din România**“ (*Pressekonferenz zu 70 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation in Hermannstadt*);

5. București, an XXII, nr. 1.077 - 1.078, 15 aprilie 2015, pag. 13:

Vera Maria Neagu: „**Georg Hromadka și aniversare Constantin Gruiescu la Reșița și Ocna de Fier (Caraș-Severin)**“ (*Tätigkeiten der Reschitzaer Deutschen im April 2015*);

6. București, an XXII, nr. 1.083 - 1.084, 31 mai 2015, pag. 18:

Vera Maria Neagu: „**Sfântul Ioan Nepomuk sărbătorit la biserica romano-catolică din Bocșa**“ (*Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk*);

7. București, an XXII, nr. 1.103 - 1.104, 31 octombrie 2015, pag. 28:

Vera Maria Neagu: „**Toamnă Culturală Germană la Reșița**“ (*Ankündigung des Programms für den Monat November des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen*);

8. București, an XXIV, nr. 1.109 - 1.112, 31 decembrie 2015, pag. 23:

Vera Maria Neagu: **„Etnia germană din zona Caraș-Severin își face bilanțul pe anul 2015“** (*Rückschau des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ auf ihre Aktivität in 2015*).



1. Reșița, an XXI, nr. 2 (247), ianuarie 2015, pag. 15:

Claudiu Călin, Erwin Josef Țigla: **„70 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS“** (*70 Jahre seit der Russlanddeportation*);

2. Reșița, an XXI, nr. 6 (251), iunie 2015, pag. 15:

Erwin Josef Țigla: **„Știri pe scurt. Jubileu vinčențian la Reșița“** (*Jubiläum 15 Jahre „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum in Reschitza, am 10. Mai 2015 gefeiert*);

3. Reșița, an XXI, nr. 6 (251), iunie 2015, pag. 15:

Claudiu Călin: **„Știri pe scurt. Hramul Bisericii Romano-Catolice «Sfântul Ioan Nepomuk» din Bocșa - Neuwerk“** (*Kirchweihfest in Bokschan - Neuwerk, am 17. Mai 2015 gefeiert*);

4. Reșița, an XXI, nr. 2 (254), septembrie 2015, pag. 15:

„Știri pe scurt: Tabere, Tirol“ (*Ferienlager der Vinzenzgemeinschaft aus Bokschan im Dorf Tirol / Königsgnad*);

5. Reșița, an XXI, nr. 2 (254), septembrie 2015, pag. 15:

„Știri pe scurt: «Decada Culturii Germane»“ (*Ankündigung des Heimattags der Banater Berglanddeutschen in Karansebesch, am 3. Oktober 2015*).



1. Deutschlandsberg, Nr. 23 / 5. Juni 2015:

Reinhold Reimann: **„20. Steirertreffen im Bezirk“** (*Bericht zum Steirertreffen 2015 im Bezirk Deutschlandsberg / Steiermark, an der auch eine Abordnung aus dem Banater Bergland teilnahm*).



1. Opeln, Nr. 16 (1.202) / 17. - 23. April 2015, Seite 6:

Till Scholtz-Knobloch: **„Tulcea: Rumänien empfing die europäische Minderheitenjugend. Walachische Gastfreundschaft. Im März fand im rumänischen Tulcea das Osterseminar 2015 der Jugend Europäischer Volksgruppen (JEV, englisch YEN) statt. Der Bund der Jugend der Deutschen Minderheit in Polen (BJDM) wurde von seinem Vorsitzenden Roland Giza, Schatzmeisterin Melanie Raczek, Joanna Hassa und Natalia Jasik vertreten“** (*Bericht zur Veranstaltung*).



1. Rom, 15 mai 2015:

Britta Dörre: **„Rumänischer Präsident in Audienz bei Papst Franziskus. Herzliches Gespräch anlässlich des 25-jährigen Jubiläums seit der Wiederaufnahme der diplomatischen Beziehungen“** (*Bericht aus Rom*).



1. Timișoara, 27 iulie 2015:

„Lindenfeld, satul fantomă. Localnicii de etnie germană au plecat, rând pe rând, la oraș“ (*Über die entvölkerte Ortschaft Lindenfeld im Banater Bergland*);

2. Timișoara, 29 iulie 2015:

„Episcopia Romano-Catolică Timișoara: Cel mai mare eveniment religios din ultimul secol are loc la Mănăstirea Maria Radna“ (*Ankündigung der Festlichkeiten vom 2. August 2015 im Wallfahrtsort „Maria Radna“*).